

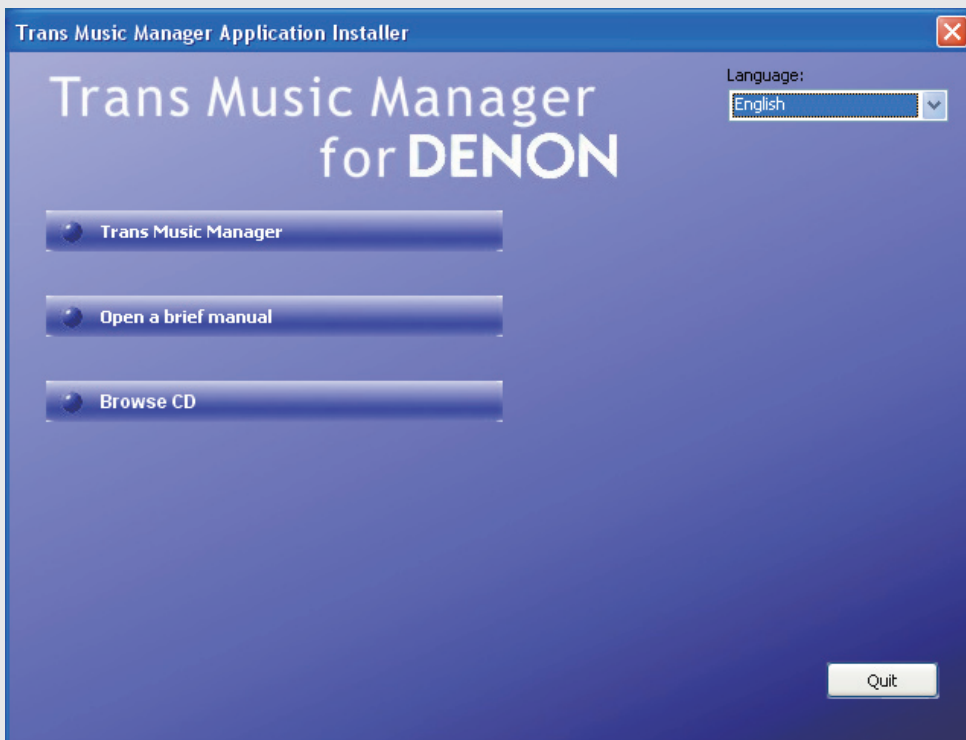
DENON

Trans Music Manager for DENON

Manuale delle istruzioni

Come installare "Trans Music Manager"

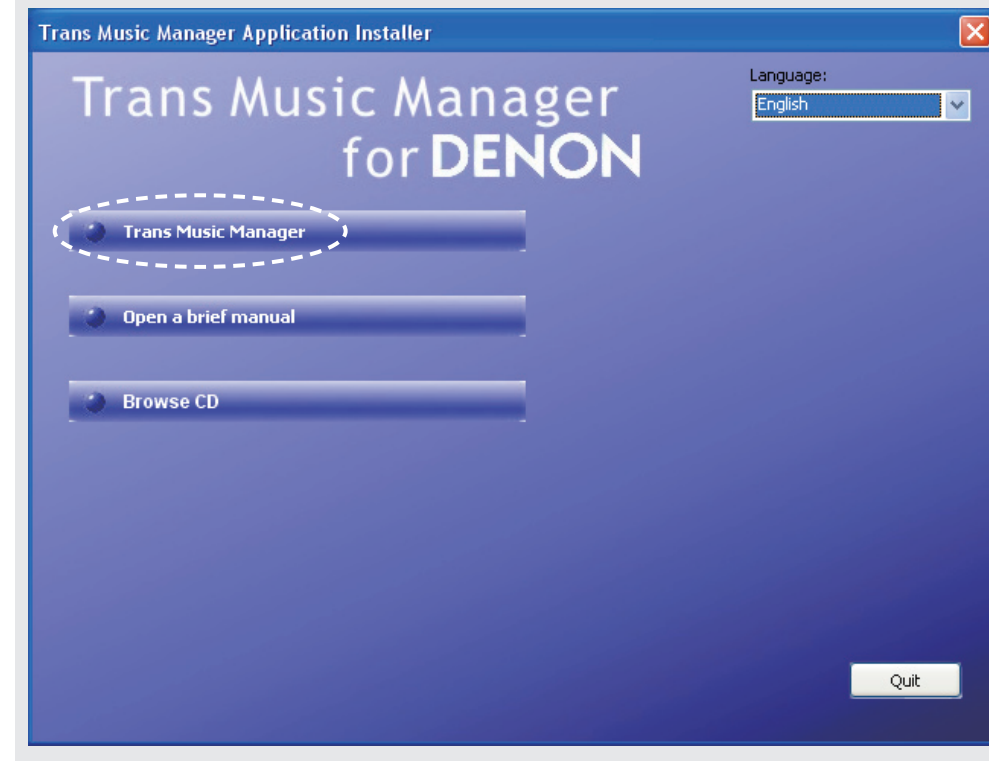
- 1** Inserire nel personal computer il CD-ROM (Trans Music Manager) allegato.
Viene visualizzato il menu principale.



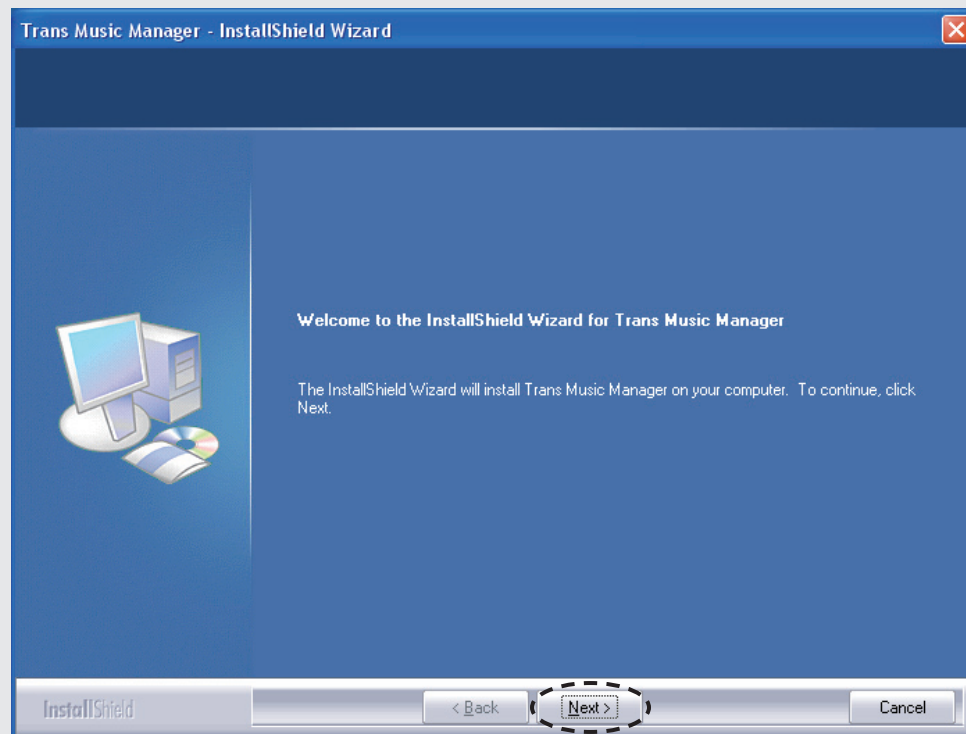
[Voci selezionabili]

Trans Music Manager	: Installa "Trans Music Manager".
Open a brief manual	: Consente di accedere al manuale delle istruzioni di "Trans Music Manager". I manuale delle istruzioni in lingua italiana, spagnola, olandese e svedese sono situati nella cartella "doc" (Selezionare l'opzione "Browse CD").
Browse CD	: Consente di accedere alle cartelle e alle applicazioni contenute nel CD-ROM di "Trans Music Manager", incluso nella confezione.
Language	: È possibile selezionare la lingua della Procedura di Installazione Guidata, scegliendola tra inglese, giapponese, tedesco o francese.

- 2** Cliccare su "Trans Music Manager".



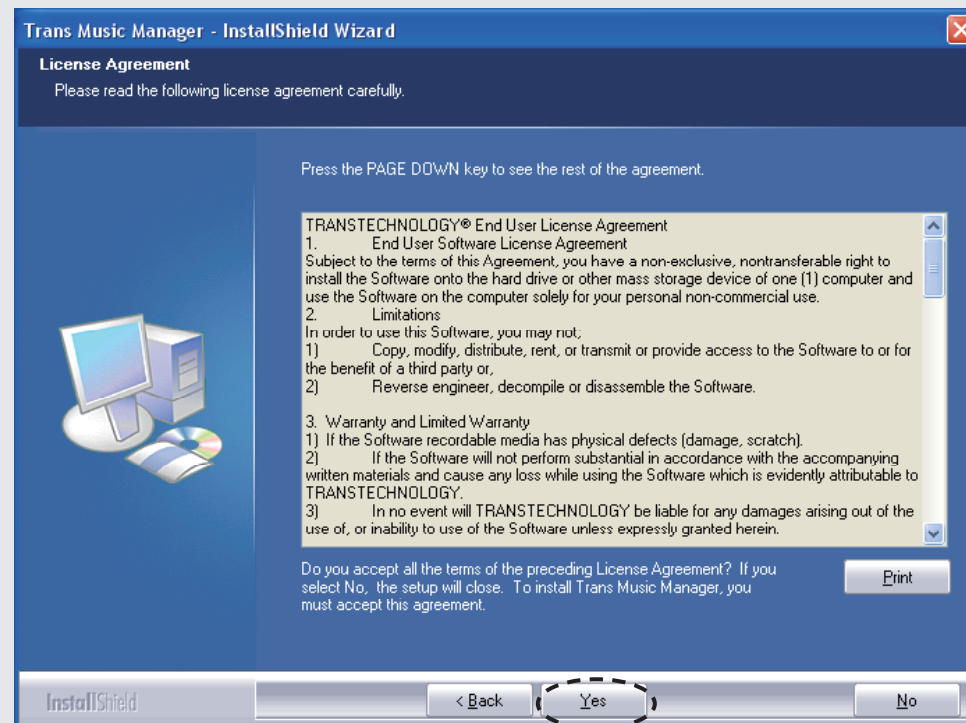
3 Cliccare su “Next >”.



[Voci selezionabili]

Next > : Proseguire con il passo successivo.

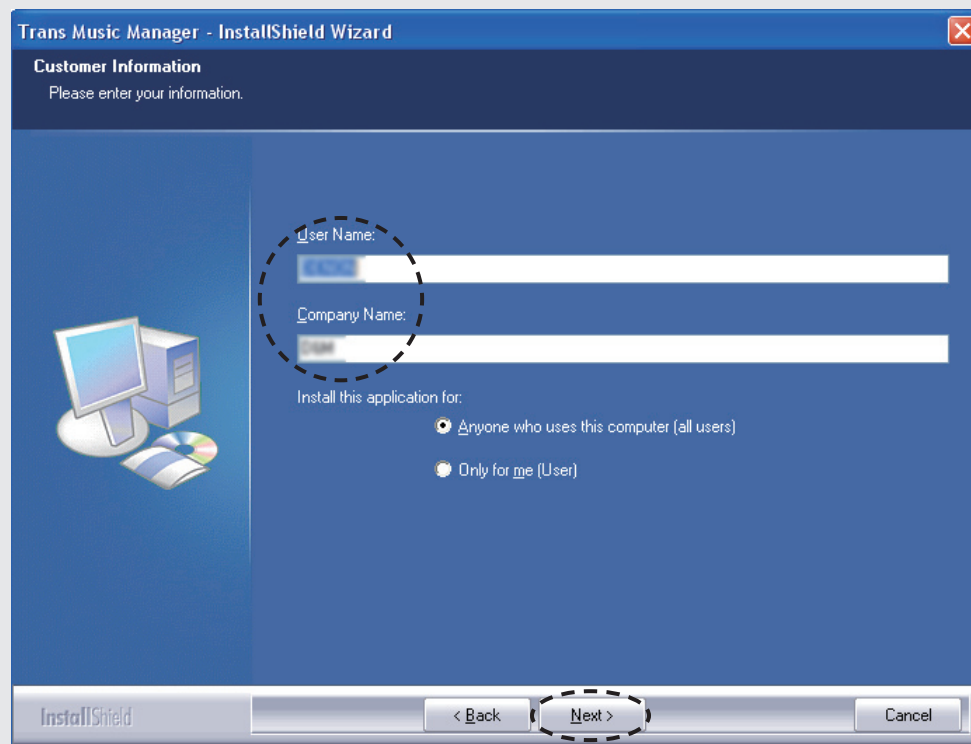
4 Leggere attentamente il contratto di licenza e poi fare clic su “Yes”.



[Voci selezionabili]

Yes : Accetto.

5 Inserire il proprio “User Name” e “Company Name”, e poi cliccare su “Next >”.



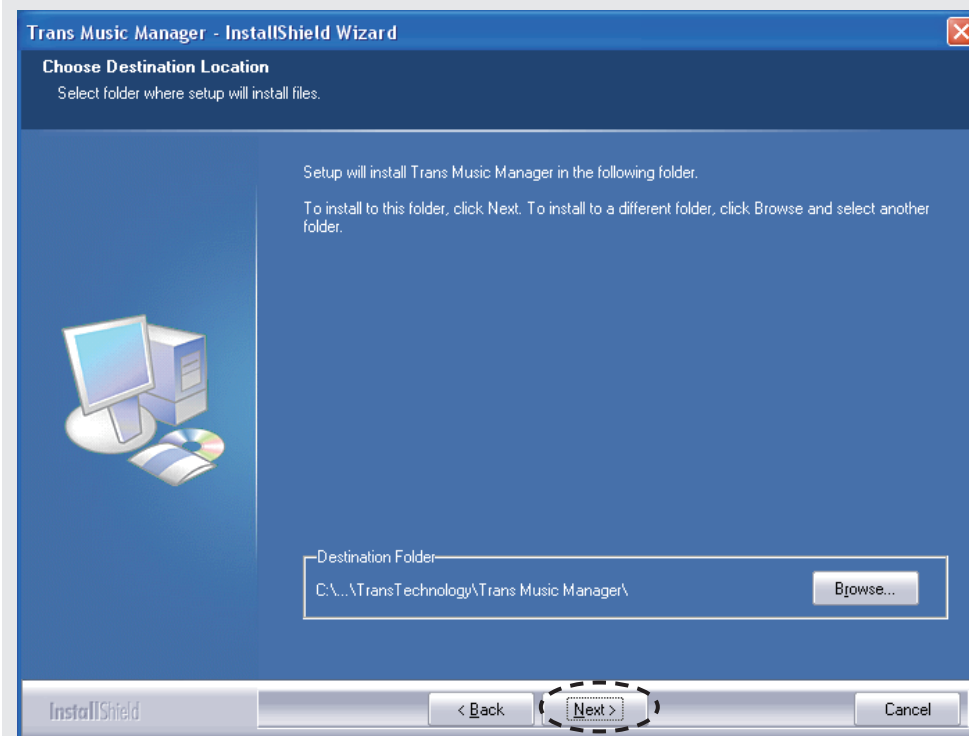
[Voci selezionabili]

Next > : Proseguire con il passo successivo.

※ Se non si desidera specificare nessuno in particolare alla dicitura, “Install this application for: impostare, “Anyone who uses this computer [all users]”.

6 Se non si desidera specificare una “Destination Folder”, cliccare semplicemente “Next >”.

Inizia l’installazione.



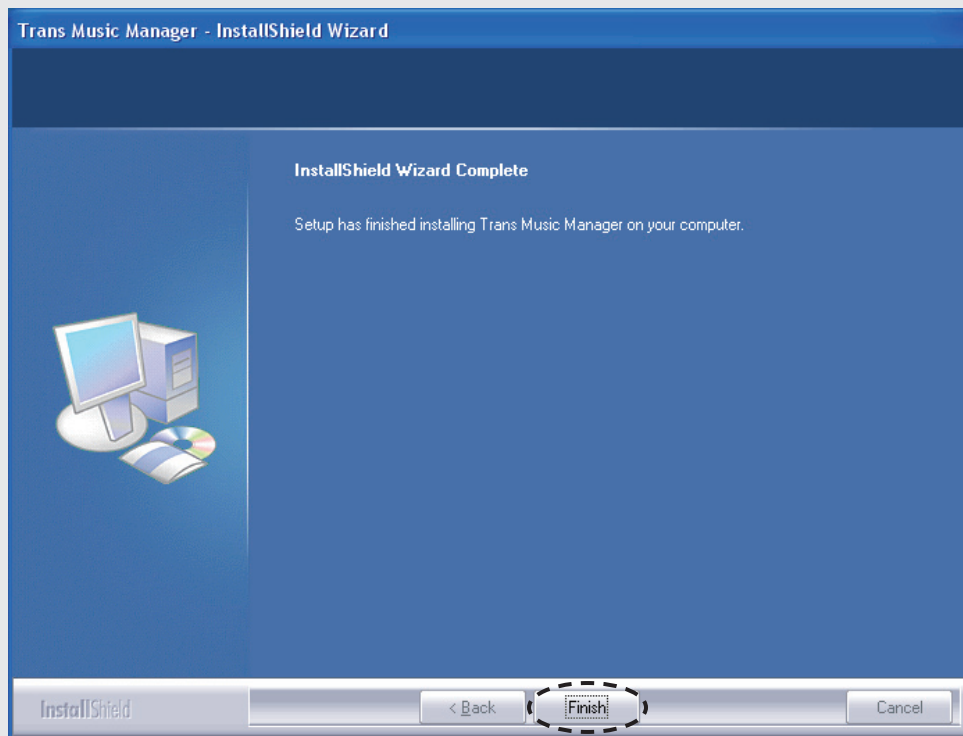
[Voci selezionabili]

Next > : Inizia l’installazione.



Quando si vuole specificare una destinazione per l’installazione, cliccare su “Browse...” (scegli) e quindi selezionare una cartella.

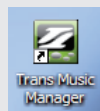
7 Ad installazione ultimata, cliccare su “Finish”.



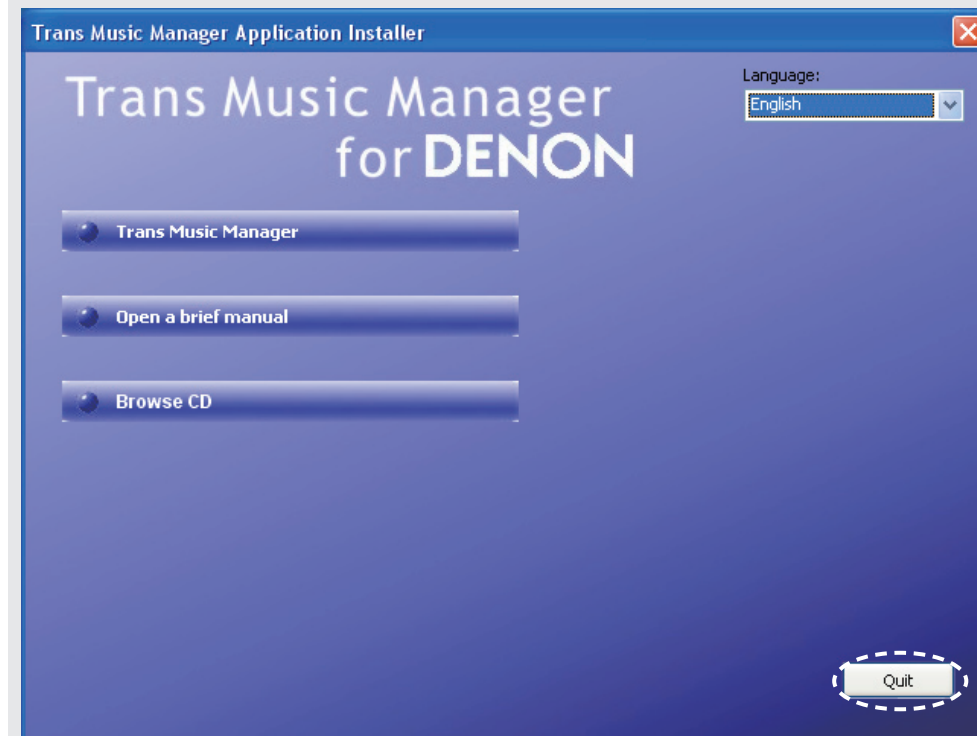
[Voci selezionabili]

Finish : L'installazione termina.

※ Ad installazione ultimata, l'icona “Trans Music Manager” viene posta sul desktop del vostro personal computer.



8 Cliccare su “Quit”.



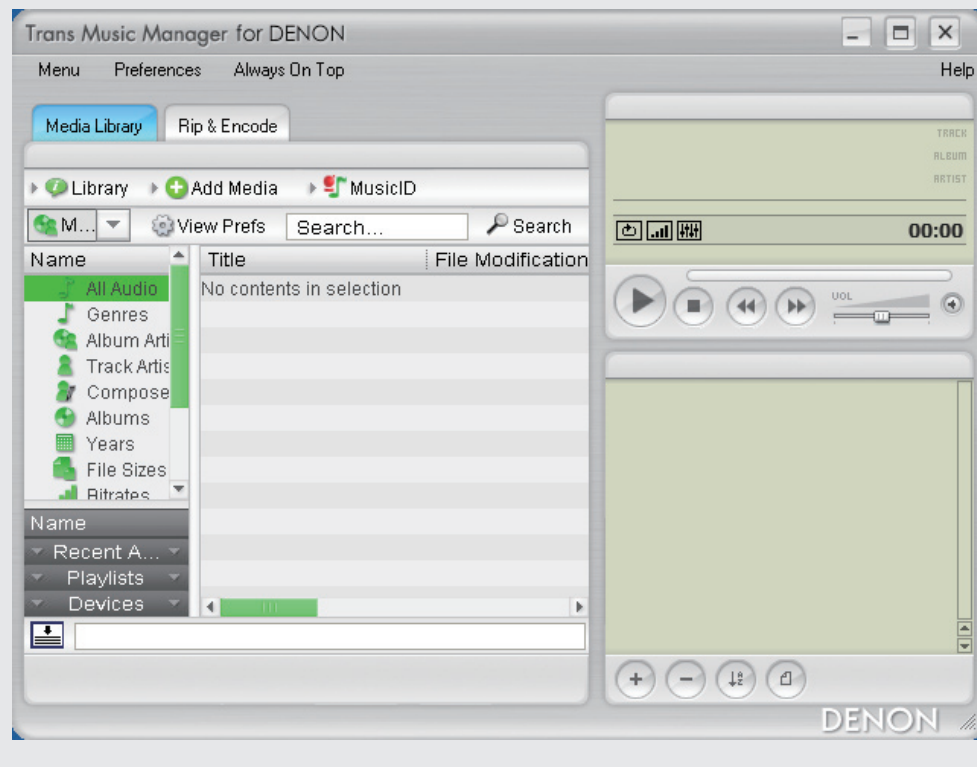
NOTA

- Quando un dispositivo di memoria flash USB viene collegato all'unità, DENON declina qualsiasi responsabilità in caso di perdita di dati o danni alla memoria flash USB. Accertarsi di aver salvato i dati importanti.
- In caso di reinstallazione di Trans Music Manager, per prima cosa disinstallare il Trans Music Manager già installato.

Come usare Trans Music Manager

Prima di usare Trans Music Manager

- 1** Collegare al personal computer la memoria flash USB contenente i file MP3 memorizzati.
- 2** Fare un doppio clic sull'icona "Trans Music Manager" sul vostro personal computer per avviare Trans Music Manager.



I file WMA protetti da copyright non possono essere riprodotti.

Nota sui dispositivi di memoria flash USB

- Utilizzare esclusivamente memoria flash USB. Non collegare alcun altro tipo di dispositivo USB.
- Quando un dispositivo di memoria flash USB viene collegato all'unità, DENON declina qualsiasi responsabilità in caso di perdita di dati o danni alla memoria flash USB. Accertarsi di aver salvato i dati importanti.
- I dispositivi di memoria flash USB non possono essere collegati tramite un hub USB.
- Non vengono garantiti il funzionamento e l'alimentazione per tutte le memorie USB.
- La porta USB dell'unità non può essere collegata ad un personal computer tramite un cavo USB.
- Inserire la memoria flash USB dritta e a fondo nella porta USB. Non inserirla obliquamente per evitare possibili danni.
- Non si possono usare dispositivi di memoria flash USB protetti da copyright.
- Non si può memorizzare su di un drive hard disk esterno.
- Non si può memorizzare tramite un cavo USB (comprese le prolunghe).

Nota sui sistemi operativi (OS) e sui personal computer compatibili

- I seguenti OS (sistemi operativi) sono compatibili.
 - Windows 2000
 - Windows XP
 - Windows Vista (La schermata visualizzata può essere parzialmente diversa a seconda del personal computer.)
- Non si possono inviare informazioni ad un personal computer collegando la presente unità ad un personal computer.
- Funzioni come la sospensione del sistema, la modalità standby, l'ibernazione, ecc., non possono essere garantite per tutti i personal computer.
- In caso di mancato funzionamento del software durante l'utilizzo del dispositivo, spegnere e riaccendere l'unità.

Per effettuare l'aggiornamento di "Trans Music Manager for DENON"

Effettuare il download dell'ultima versione (versione aggiornata) di "Trans Music Manager for DENON", accedendo alla pagina seguente.

<http://www.transtechology.co.jp/products/soft/tmm/for-DENON.html>

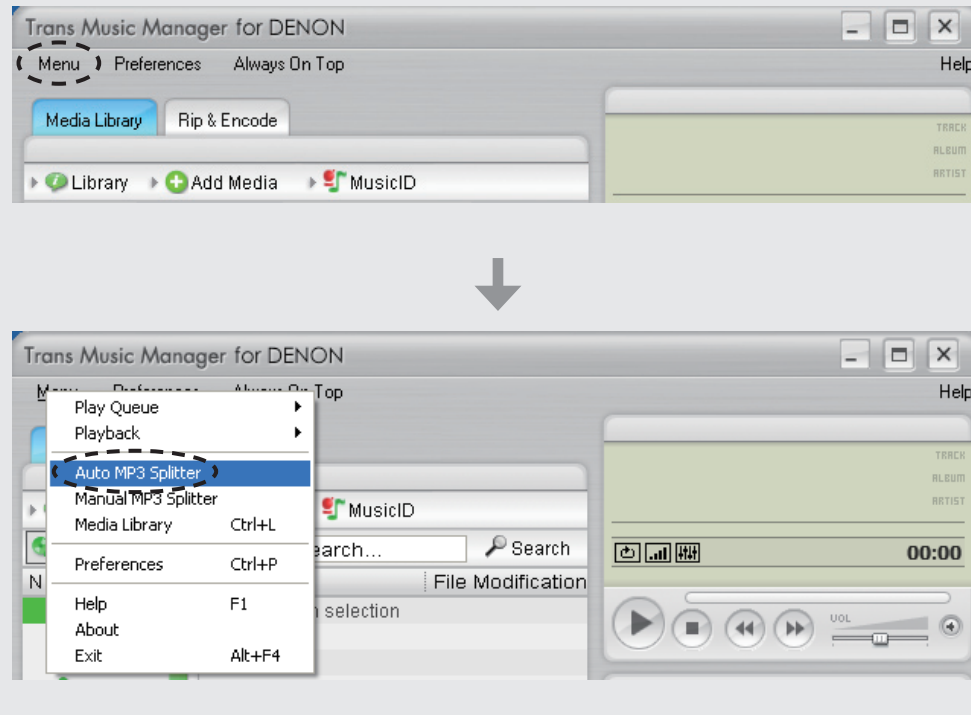
Una volta scaricato il file, fare doppio clic sul file "Updater.exe", per avviare l'installazione.

Auto Splitter (Auto MP3 Splitter)

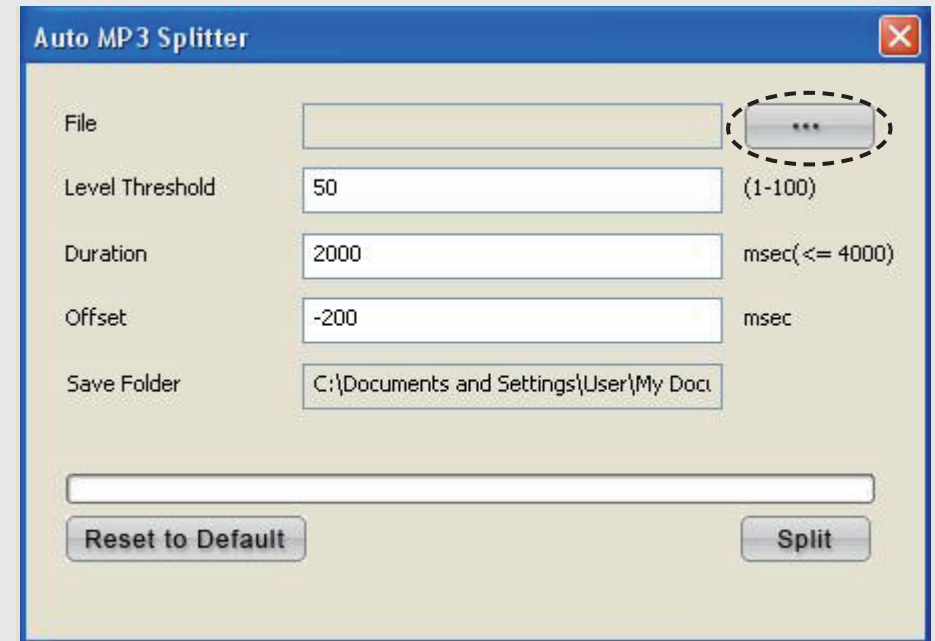
I file analogici di musica memorizzati diventano un singolo file con il lato A o B della registrazione. Naturalmente questo non è l'unico modo in cui ci si può godere la musica. I file possono essere adeguatamente suddivisi in singoli brani. Per fare questo, usare la funzione Auto MP3 Splitter* di Trans Music Manager.

*: Le registrazioni analogiche generalmente hanno un intervallo di silenzio di circa 2 ~ 3 secondi fra i brani. La funzione Auto MP3 Splitter è una funzione di suddivisione che individua questi intervalli per dividere i file.

1 Selezionare “Auto MP3 Splitter” dal “Menu”.

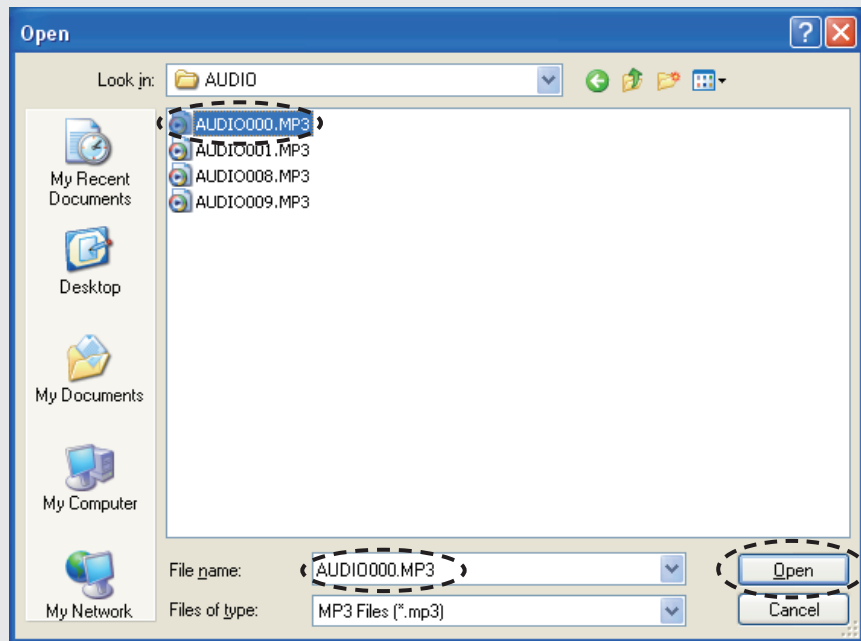


2 Cliccare su “...”.



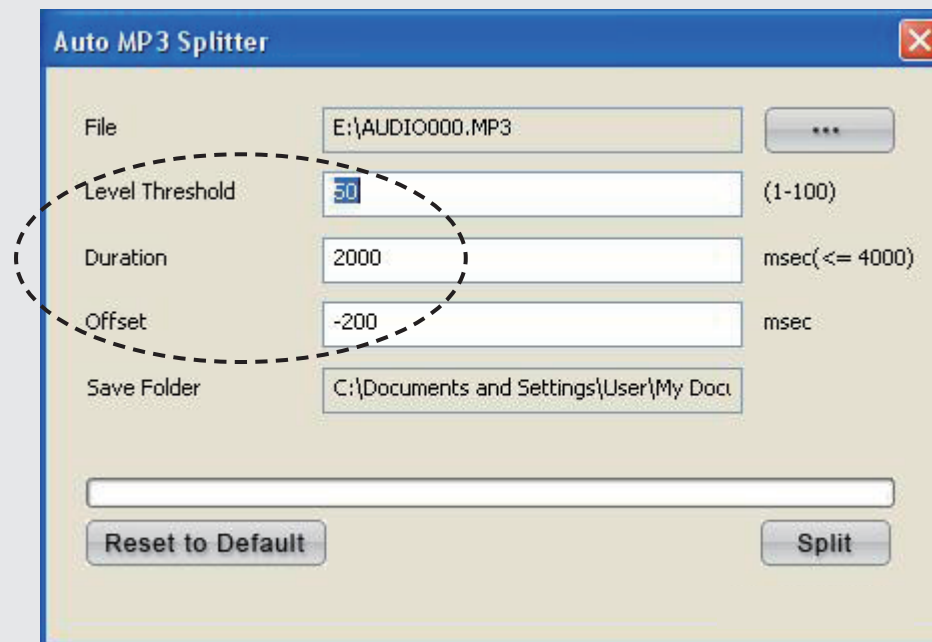
※ Se non c'è nessuna cartella “My Music” sul personal computer, non viene visualizzato il messaggio “Save Folder”. In questo caso, creare una cartella “My Music” sul personal computer.

3 Selezionare il file che si vuole dividere nella finestra di dialogo “Open” e poi cliccare su “Open”.



4 Se necessario, impostare “Level Threshold”, “Duration” e “Offset”.

※ I valori di default sono impostati.

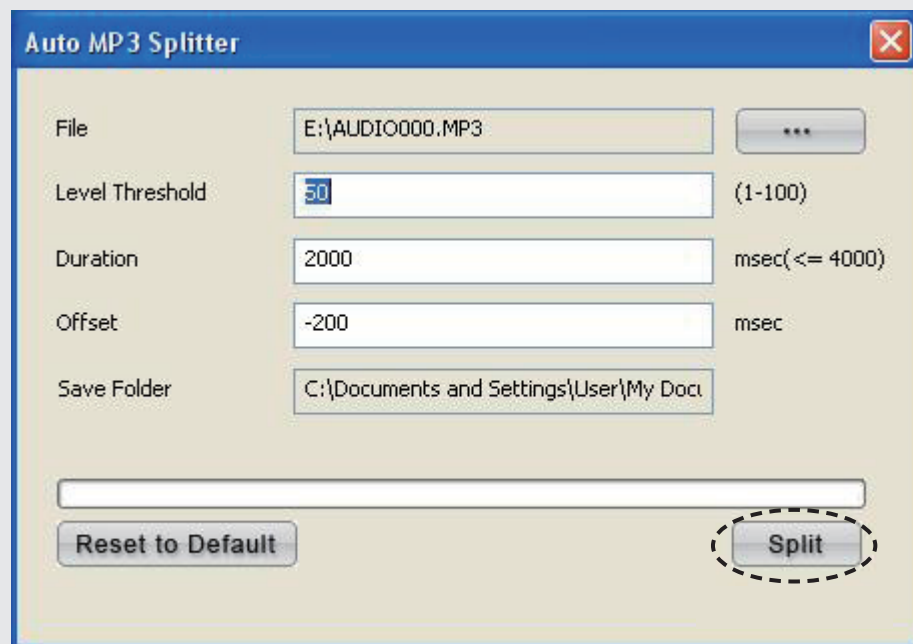


[Funzionalità Configurabili]

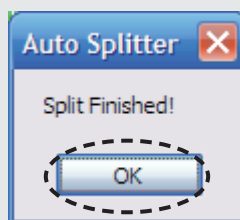
- Level Threshold** : Regolare il livello volume per poter individuare i momenti di silenzio.
(Gamma impostazioni: 1 ~ 100, Valori di default: 50)
Per la riproduzione di file caratterizzati ridotto disturbo, abbassare il livello di regolazione (valore prossimo allo 0). Per la riproduzione di file caratterizzati da disturbo elevato, impostare un livello superiore.
- Duration** : Impostare il periodo continuativo per le parti di silenzio.
(Gamma impostazioni: 0 ~ 4000 msec, Valori di default: 2000 msec)
I valori sono espressi in msec (un millesimo di secondo).
[Esempio] Se si vogliono impostare 2 secondi, inserire 2000 msec.
- Offset** : Impostare se suddividere all'incirca di quanti msec prima dell'avvio del brano successivo.
(Valori di default: 200 msec)
Valore di impostazione è un numero negativo.
I valori sono espressi in msec (un millesimo di secondo).
[Esempio] Se si vogliono impostare circa 0,2 secondi, inserire -200 msec.

5 Ad impostazione ultimata, cliccare su “Split”.

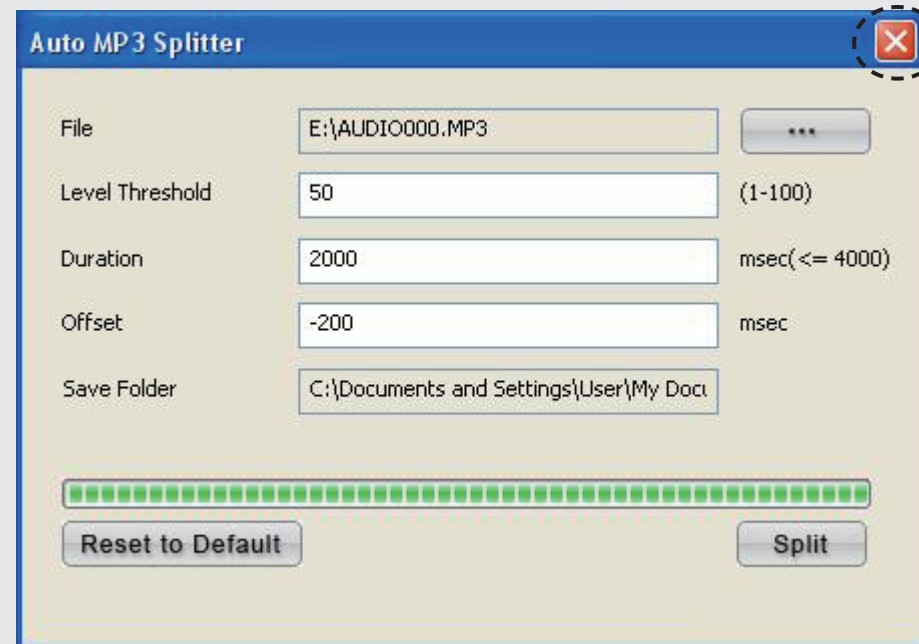
Inizia la suddivisione.



6 A suddivisione ultimata, viene visualizzato il messaggio “Split Finished!”, quindi cliccare su “OK”.

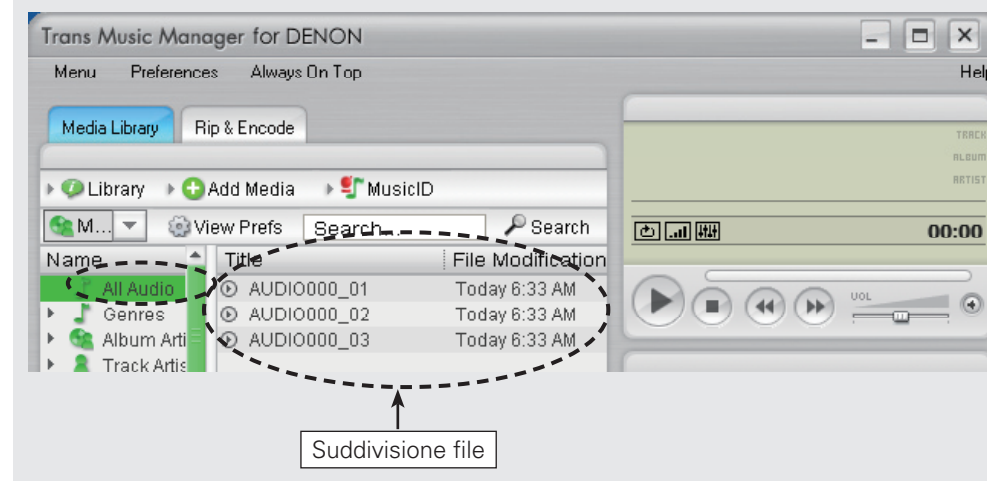


7 Cliccare su “x” er terminare le impostazioni.



8 Cliccare su “All Audio” nella “Media Library”.

Viene visualizzato il file suddiviso.





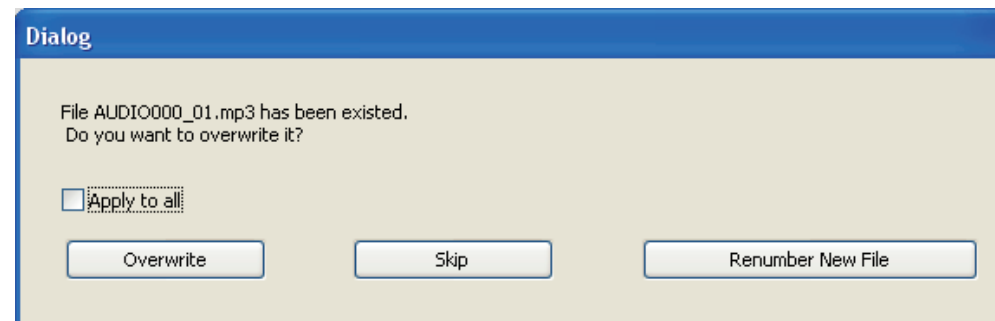
- Il tempo impiegato per la suddivisione dipende dalla lunghezza dei brani e dal numero delle suddivisioni. Quanto più lunghi sono i brani o maggiore sia il numero di suddivisioni, tanto maggiore sarà il tempo impiegato per la suddivisione.
- Durante l'operazione di Auto MP3 Splitter, la suddivisione non sarà accurata se il numero di brani è troppo piccolo o troppo grande. Cambiare il parametro "Threshold Value" nella fase 4 ed effettuare di nuovo la suddivisione o automaticamente o manualmente ("Manual MP3 Splitter"  pagina 11).
- Se il file diviso non viene visualizzato, selezionare il file da "My Documents¥My Music¥DENON¥AUDIOxxx" con "Menu" – "Track Cue" – "File/Add URL", e cliccare su "All Audio".

NOTA

Se il brano finale dura meno di 10 secondi, l'operazione Auto MP3 Splitter non può essere eseguita. In questo caso, effettuare la suddivisione manualmente ("Manual MP3 Splitter"  pagina 11).

Nota sui file divisi

- La suddivisione viene eseguita seguendo l'ordine dei nomi file ("AUDIO000.mp3", "AUDIO001.mp3"...) memorizzati nella memoria flash USB usata da questa unità.
Se questi file vengono divisi da Trans Music Manager's Auto MP3 Splitter o Manual MP3 Splitter, viene creata una nuova cartella, ai file divisi vengono assegnati dei nuovi nomi e vengono memorizzati in "My Documents¥My Music¥DENON¥<AUDIOxxx>".
Per esempio quando si divide il file "AUDIO000.mp3", il nome del file diviso diventa "AUDIO000_01.mp3", "AUDIO000_02.mp3", ecc., in ordine ed il file viene memorizzato nella cartella "AUDIO000".
- Quando sulla destinazione esiste già un nome file identico, viene visualizzato il seguente messaggio.



[Voci selezionabili]

Overwrite

: Sovrascrittura di un file diviso su di un file esistente.

Skip

: Salta la registrazione di un file diviso.

Renumber New File

: Cambia il numero aggiunto in fondo al nome del file diviso.

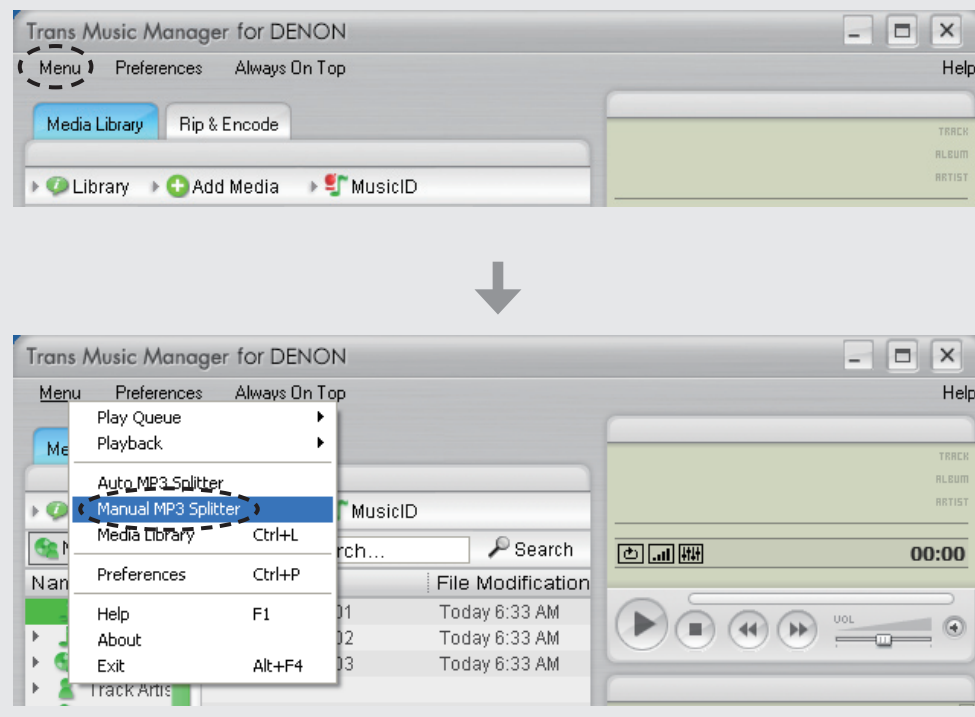


Se esiste un nome file identico alla destinazione, consigliamo, prima di dividere il file, o di cambiare il nome del file di destinazione oppure di cancellarlo. Vedere "Modifica del nome file" ( pagina 23) per i dettagli su come cambiare i nomi dei file. Vedere "Cancellazione brani" ( pagina 28) per i dettagli su come cancellare i brani.

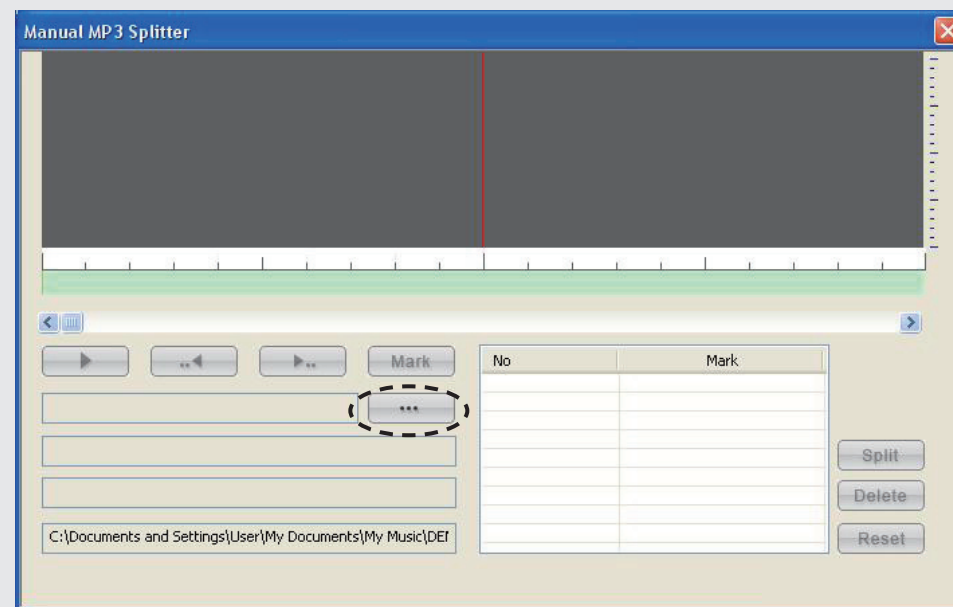
Manual MP3 Splitter

Se c'è troppa rumorosità od in caso di un continuo medley di brani multipli, se l'intervallo tra i brani è breve o se per qualsiasi altro motivo l'operazione Auto MP3 Splitter non fosse possibile, usare Manual MP3 Splitter in fase di riproduzione sonora.

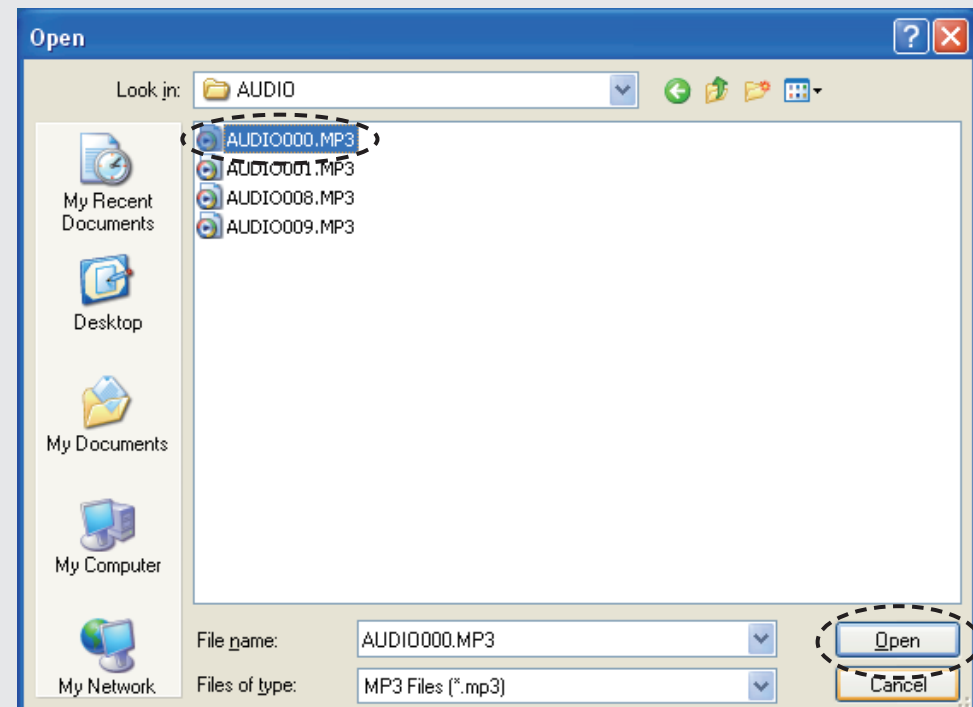
1 Selezionare “Manual MP3 Splitter” dal “Menu”.



2 Cliccare su “...”.

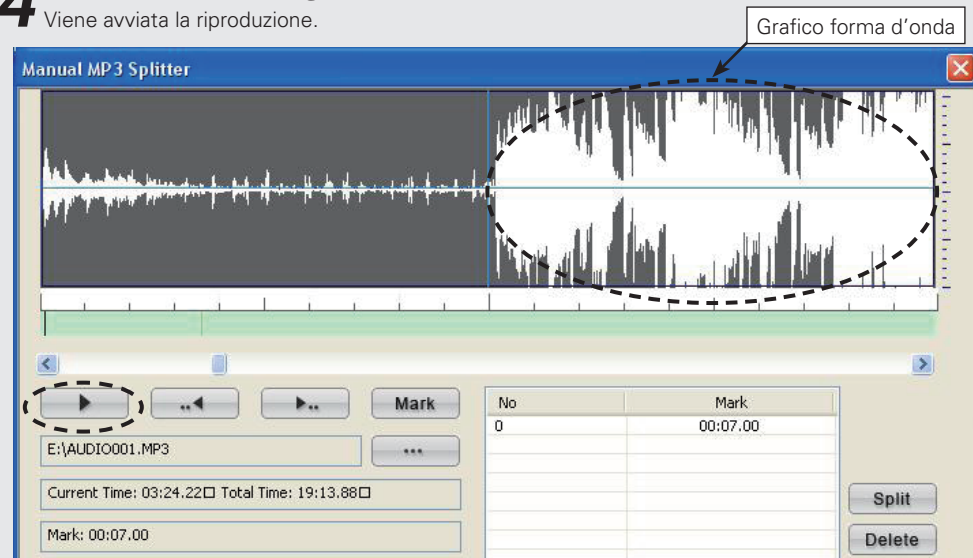


3 Selezionare il file che si vuole dividere nella finestra di dialogo “Open” e poi cliccare su “Open”.



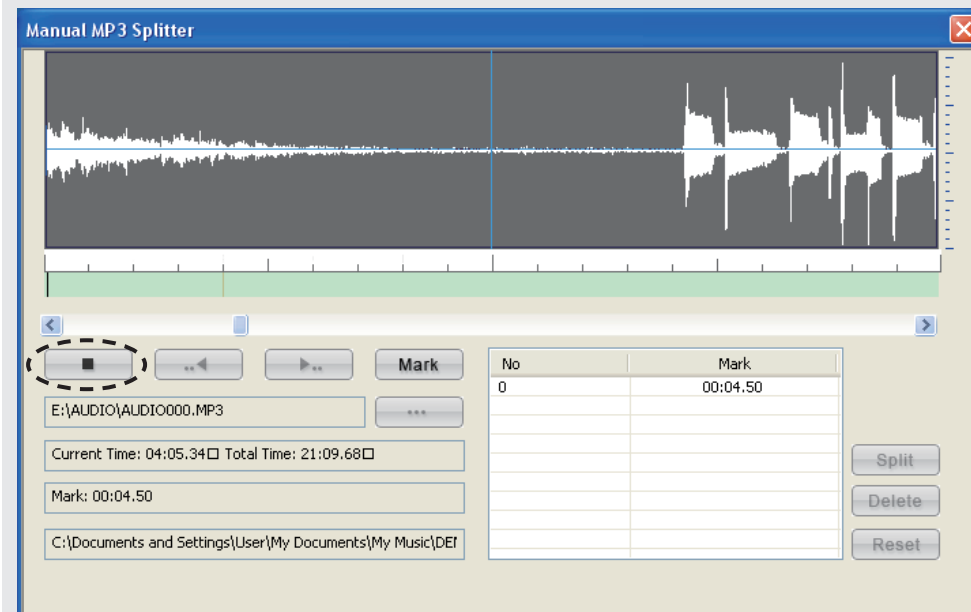
4 Se viene visualizzato il grafico della forma d’onda, cliccare su “▶”.

Viene avviata la riproduzione.



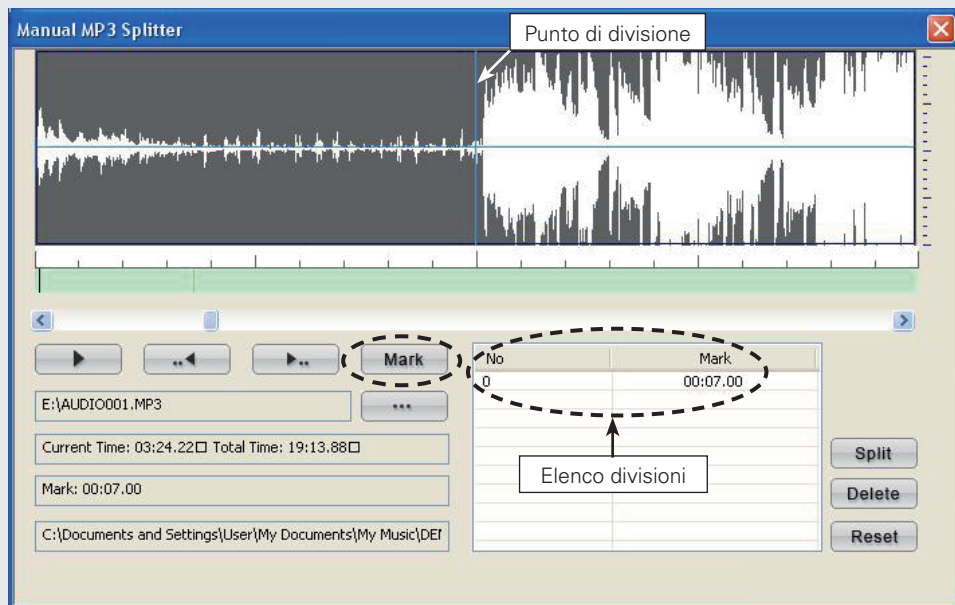
5 Cliccare su “■” nella posizione di divisione.

Pausa riproduzione.



6 Cliccare su “Mark” per inserire un punto di divisione.

Il punto di divisione viene visualizzato nell'elenco divisioni.



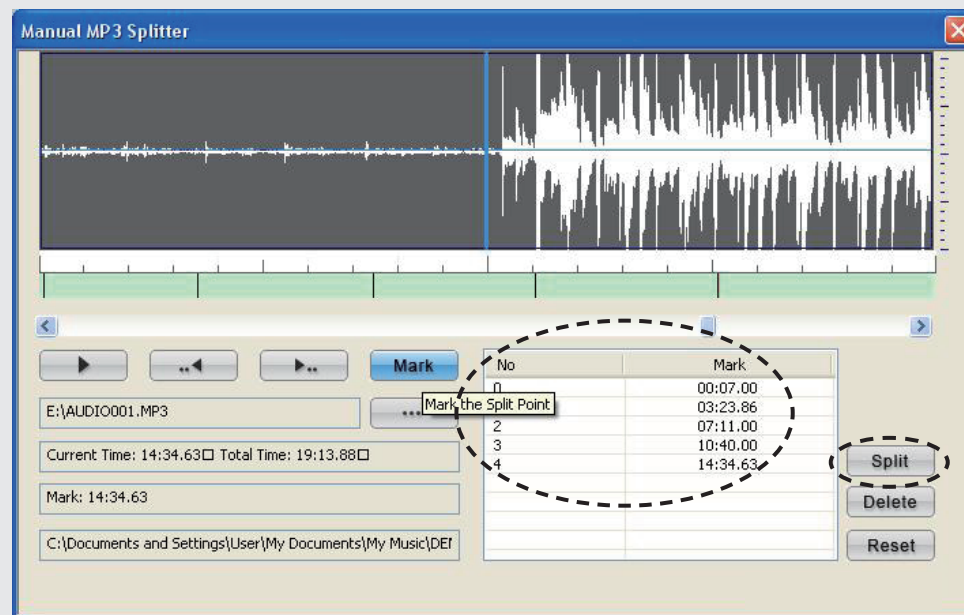
※ Senza riprodurre un brano, si può spostare il cursore per cercare il punto di cambio brano.

※ Quando si regola il punto di divisione, cliccando su “<” si riproducono circa 2 secondi prima del punto di arresto. Inoltre, cliccando su “>” si riproducono circa 2 secondi dopo il punto di arresto.

7 Ripetere i punti 4 ~ 6 per impostare tutti i punti di divisione (Contrassegni).

8 Una volta terminato di impostare i punti di suddivisione, cliccare su “Split”.

Inizia la suddivisione.



[Funzionalità attive]

Split : Inizia la suddivisione.

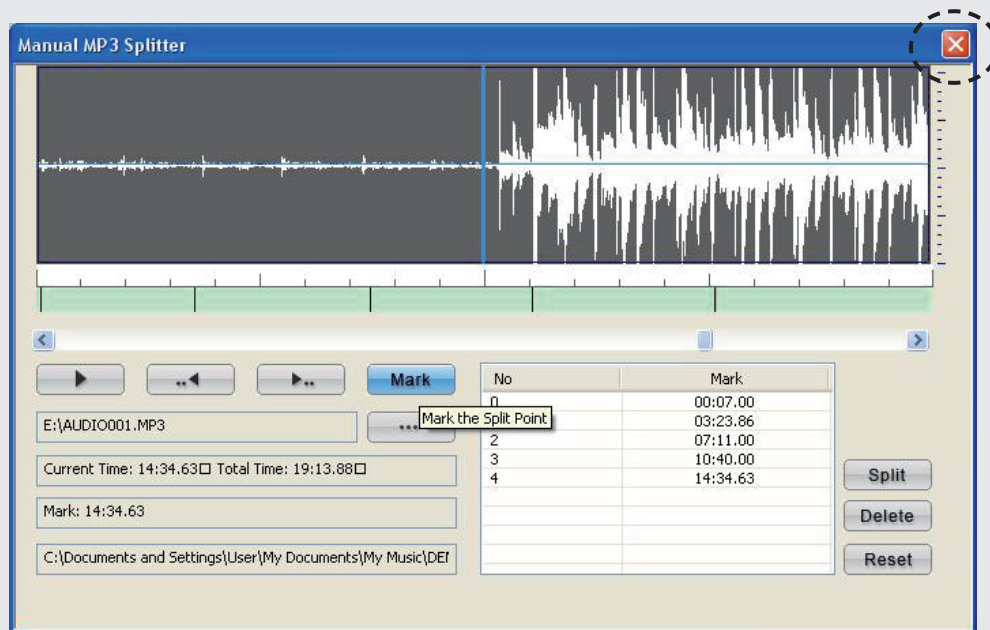
Delete : Cancella i punti di suddivisione selezionati fra i punti di divisione impostati.

Reset : Cancella l'intero elenco di divisione.

9 A suddivisione ultimata, viene visualizzato il messaggio “Split Finished!”, quindi cliccare su “OK”.



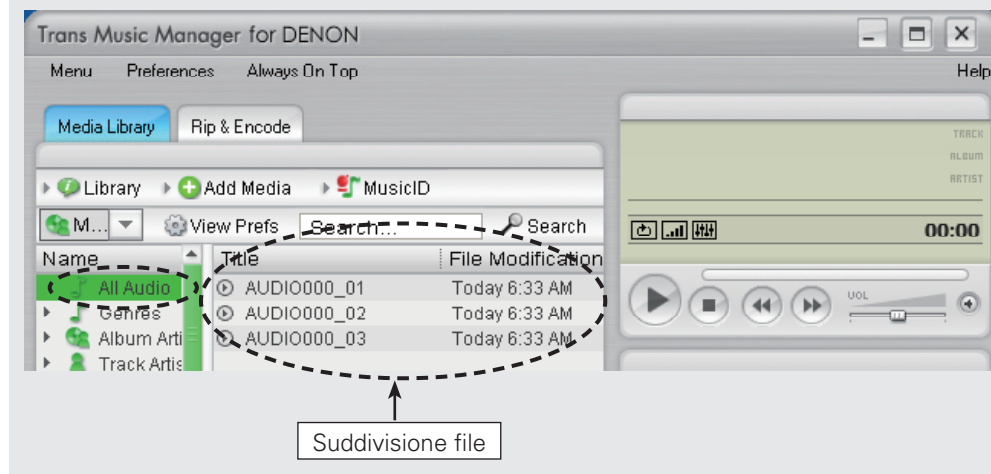
10 Cliccare su “x” per terminare le impostazioni.



- Il tempo impiegato per la suddivisione dipende dalla lunghezza dei brani e dal numero delle suddivisioni. Quanto più lunghi sono i brani o maggiore sia il numero di suddivisioni, tanto maggiore sarà il tempo impiegato per la suddivisione.
- I file di lunghezza superiore ai 60 minuti non possono essere suddivisi manualmente.

11 Cliccare su “All Audio” nella “Media Library”.

Viene visualizzato il file suddiviso.



Utilizzo della funzione MusicID

Gracenote musicIDSM music recognition service

“Gracenote MusicIDSM music recognition service” è un servizio offerto da Gracenote®, meglio nota come CDDB®.

Tale servizio permette di ricevere automaticamente titoli dei CD, nomi degli artisti, nomi dei brani, ecc., in formato testo, collegandosi al server Gracenote® su Internet.

※ Trans Music Manager è un marchio di fabbrica e marchio registrato di proprietà di Trans Technology, Inc.

Informazioni inerenti la tecnologia di identificazione dei brani musicali sono offerte da Gracenote, Inc.

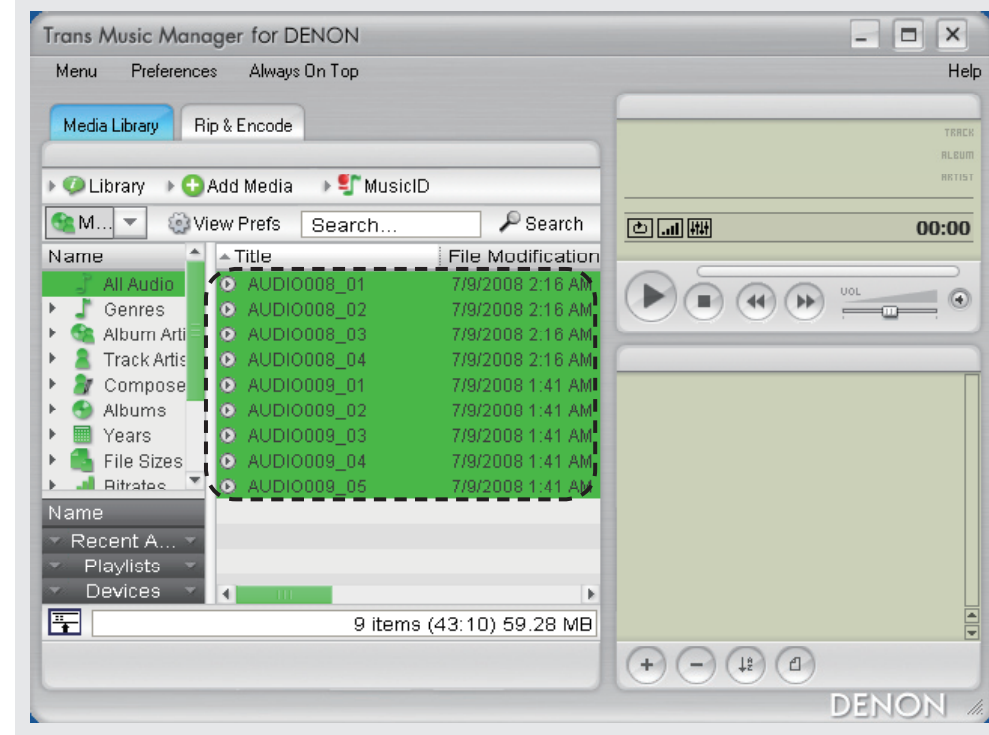
Gracenote® e CDDB® sono marchi registrati di Gracenote.

Uso della funzione MusicID per aggiungere informazioni sul brano ai file

La funzione MusicID può essere utilizzata per identificare file riprodotti come brani singoli o come interi album.

Identificare i brani come album

1 Selezionare i file (multipli) che si desidera elaborare con MusicID nella “Media Library”.



Prima di usare la funzione MusicID

Ci si deve collegare ad Internet per usare la funzione MusicID.

1 Collegare un cavo LAN.

2 Quando ci si collega alla LAN in modalità wireless, controllare l'intensità del segnale.

※ Quando si usa la funzione MusicID, se la forza del segnale è debole oppure se una ricerca MusicID impiega 3 ~ 5 minuti, provare di nuovo in condizioni di segnale forte.

3 Se è necessario impostare un server proxy a causa dell' ISP (Internet Service Provider) che avete sottoscritto, effettuare le seguenti operazioni.

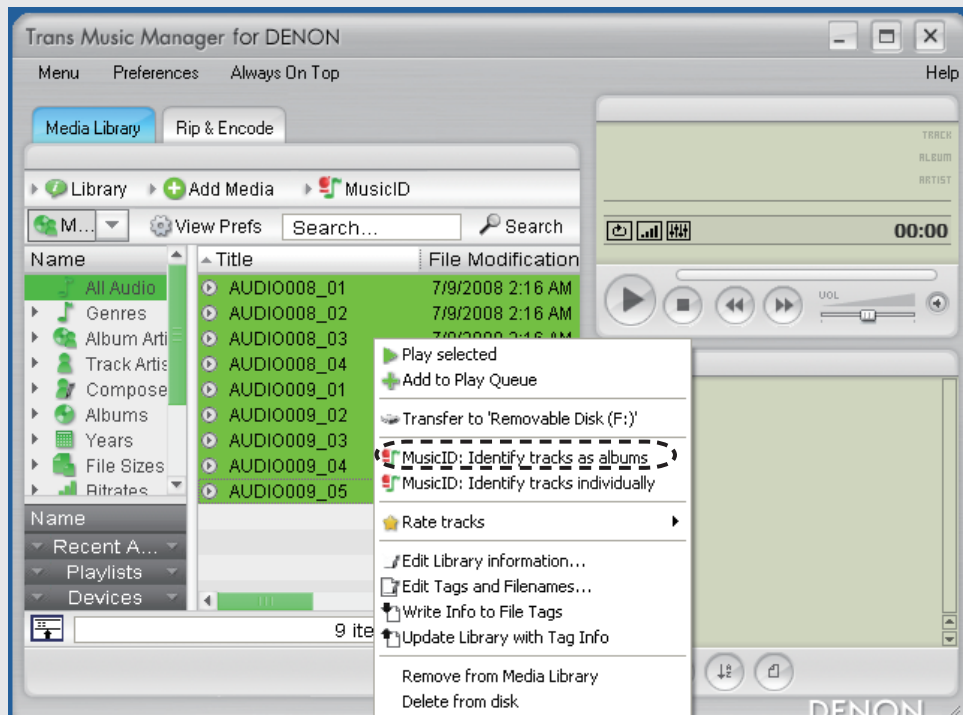
- ① Cliccare su “Preferences”.
- ② In “Settings” – “System Integration” – “Network Connection” – “Proxy Settings”, collocare un segno di spunta in corrispondenza di “Connect to Internet through Proxy Server”.
- ③ Collocare un segno di spunta su “Only use Proxy Port 80 (HTTP) connections”, ed inserire il nome dell'host proxy e la porta proxy.
- ④ Cliccare su “Save and Close”.

4 Connessione ad internet.

- ① Cliccare su “Preferences”.
- ② Per collegarsi ad Internet, usare il seguente metodo di collegamento: “Settings” – “System Integration” – “Network Connection” – “Internet Connection”.
- ③ Cliccare su “Save and Close”.

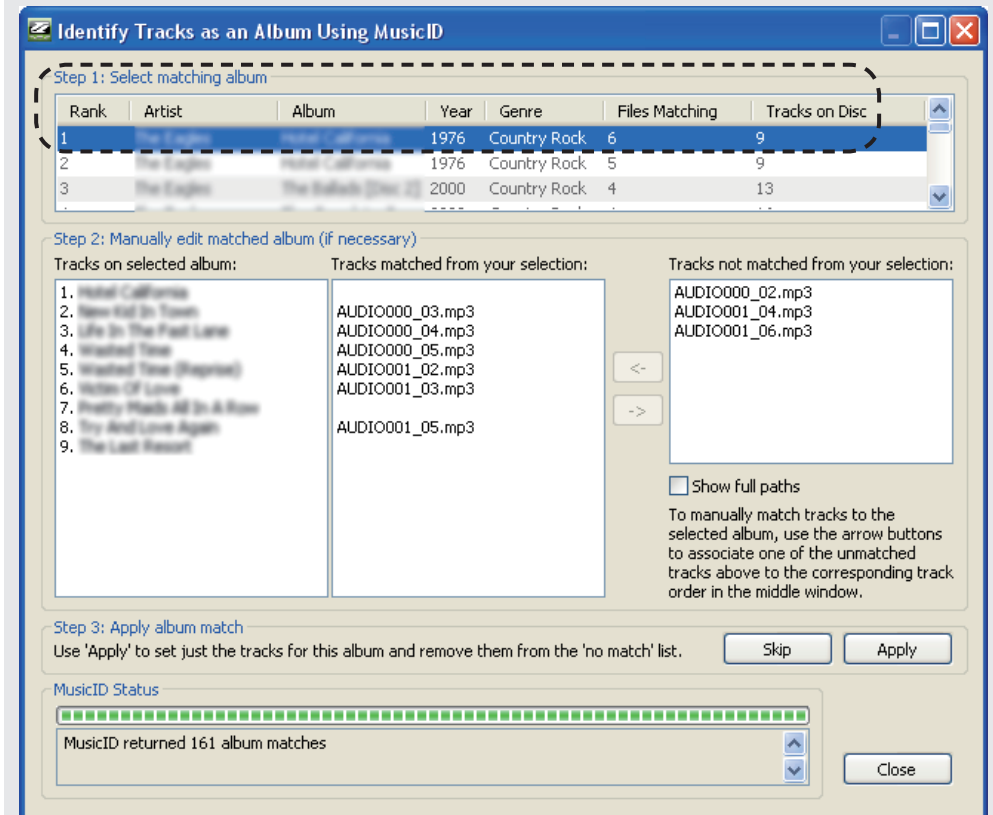
2 Cliccare col tasto destro del mouse sul file che si è selezionato e selezionare “MusicID: Identify tracks as albums” (Identifica i brani come album).

Attivare la funzione MusicID ed inizia la raccolta dati.

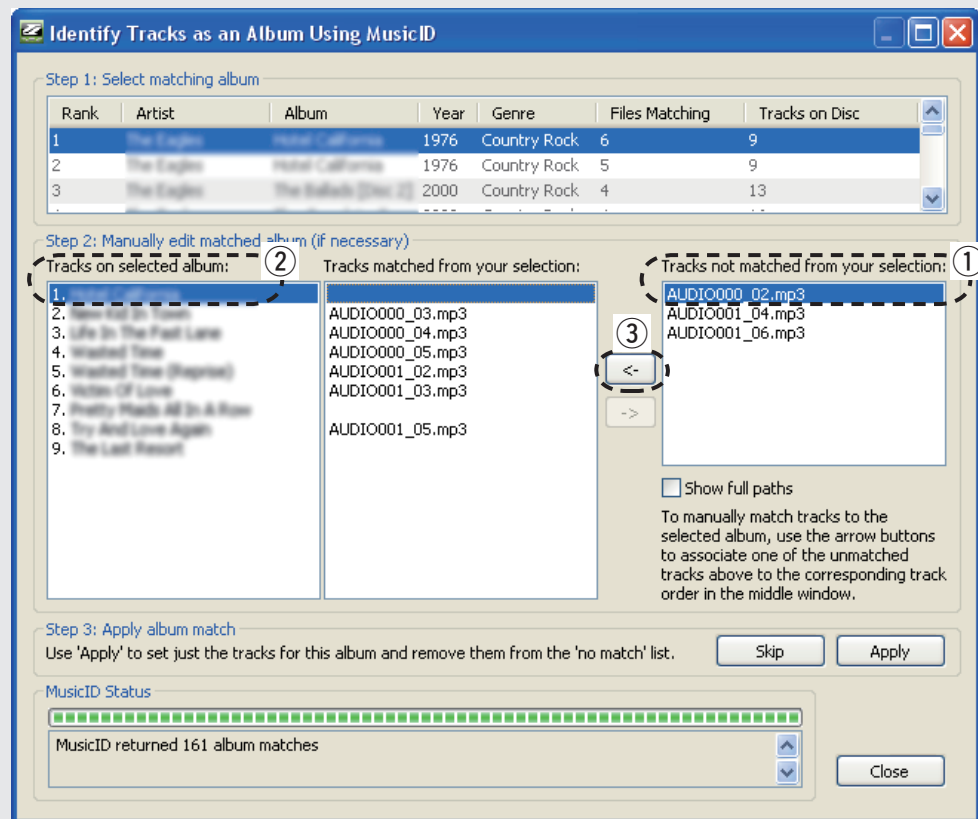


※ Si può anche selezionare “MusicID: Identify tracks as albums” da “MusicID” nella “Media Library”.

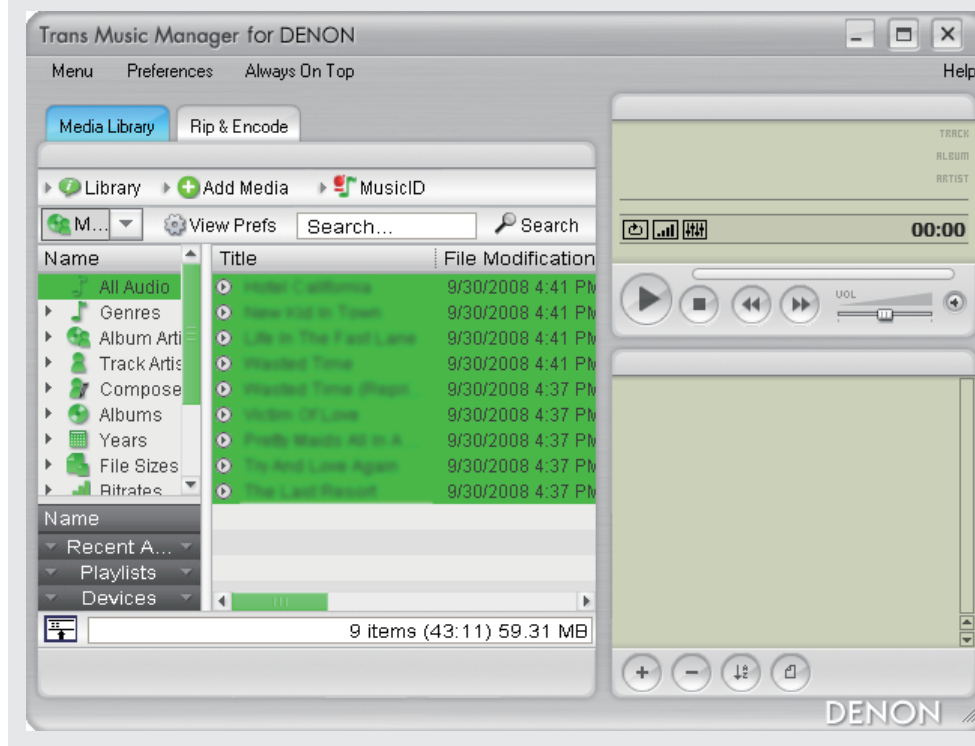
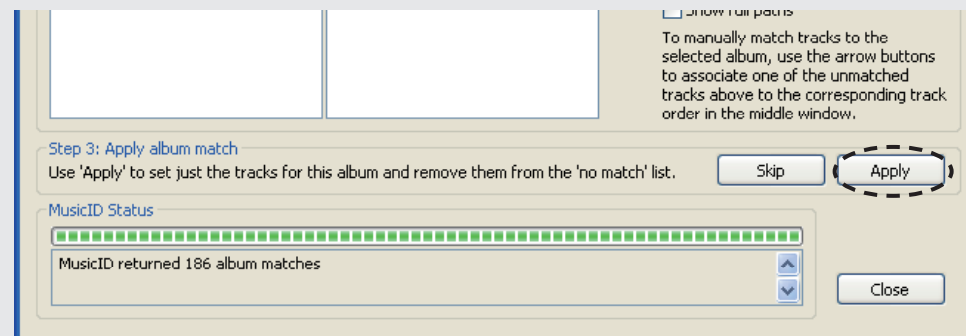
3 Selezionare l'album da “Step 1: Select matching album”.



- 4** Selezionare manualmente i brani che non vengono identificati automaticamente.
- ① Selezionare un brano da “Tracks not matched from your selection”.
 - ② Selezionare il brano corrispondente da “Tracks on selected album”.
 - ③ Cliccare su “←” per compilare la colonna “Tracks matched from your selection”.
 - ④ Repetere i punti ① ~ ③ per tutti i brani.



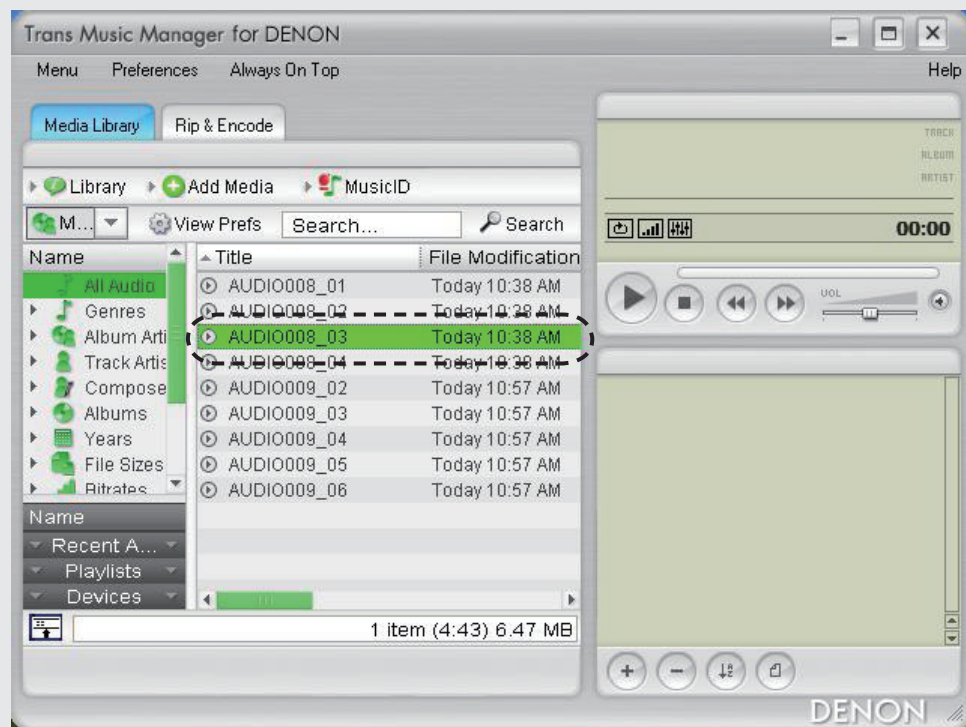
- 5** Cliccare su “Apply” per impostare il risultato.
- Il risultato MusicID viene visualizzato nella “Media Library”.



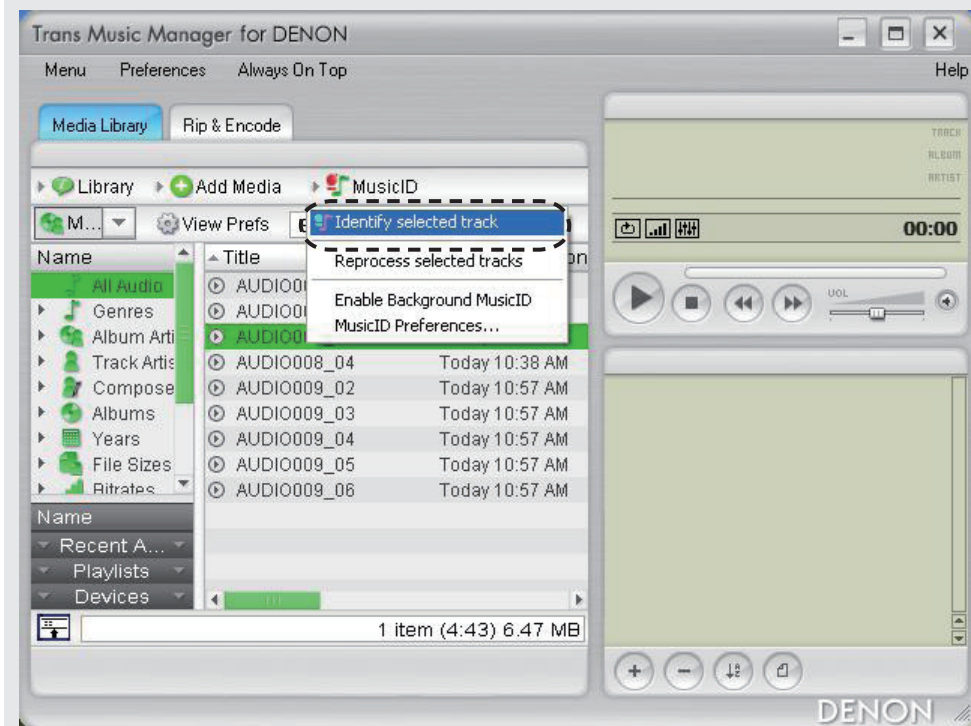
Se alcuni nomi brano non compaiono in una selezione multipla, avviare MusicID per i singoli brani (Identificazione dei brani singolarmente  pagina 18).

Identificazione dei brani singolarmente

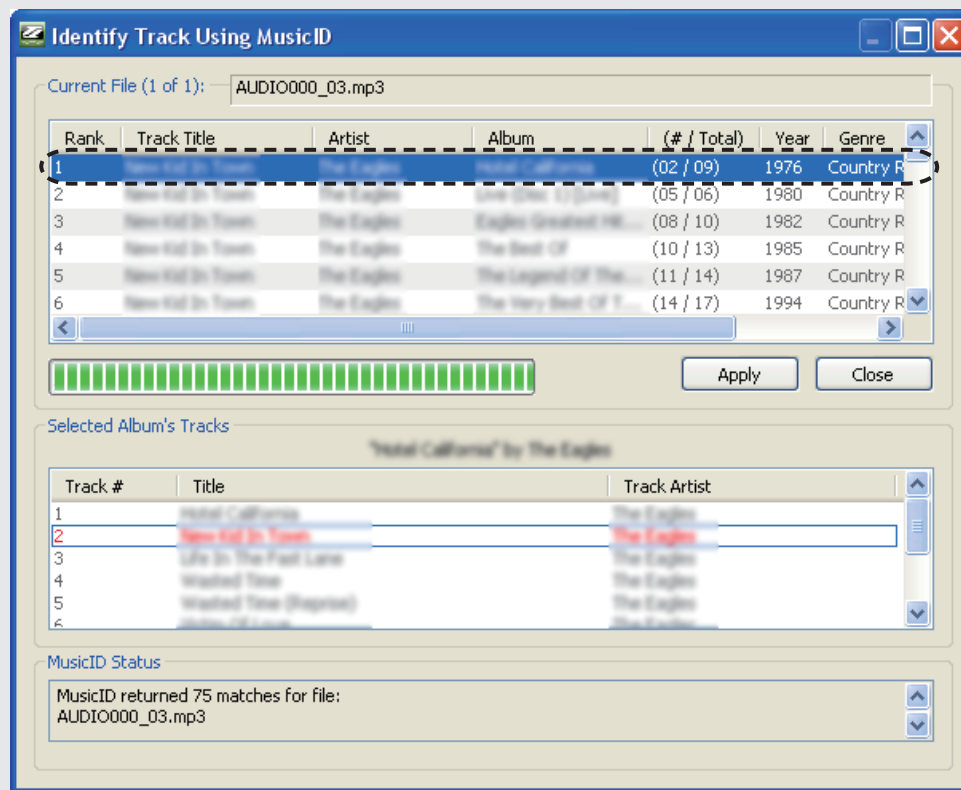
1 Selezionare i file che si desidera elaborare con MusicID nella “Media Library”.



2 Cliccare col tasto sinistro del mouse su “MusicID”, e selezionare “Identify selected tracks”.

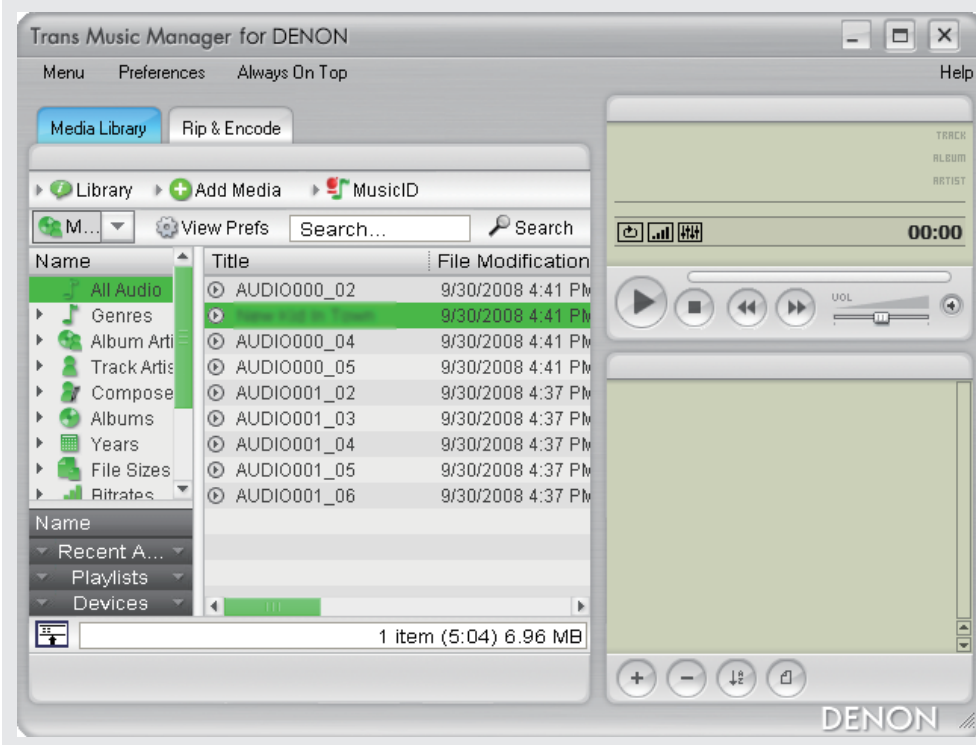
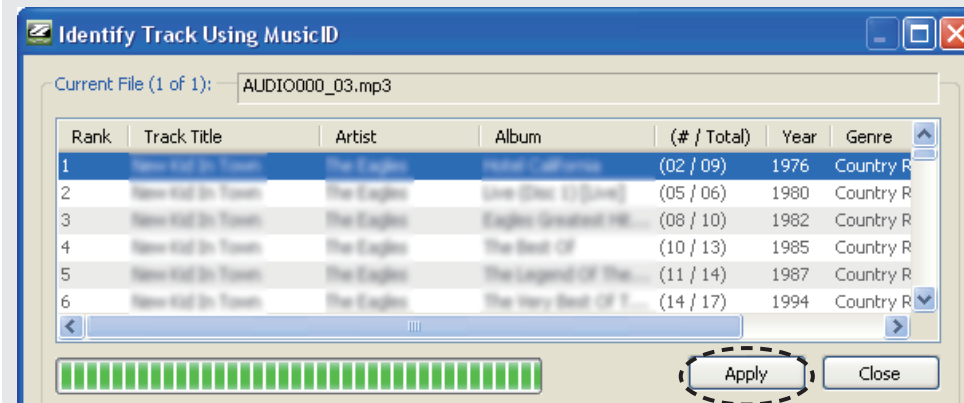


3 Selezionare le informazioni del brano corrispondente da “Current file list”.



4 Cliccare su “Apply” per im postare il risultato.

Il risultato MusicID viene visualizzato nella “Media Library”.





Nei seguenti casi, i nomi brano potrebbero non venir abbinati anche se si esegue MusicID.

- Quando non memorizzati nel database dei CD di Gracenote, Inc.
- Quando la sorgente di registrazione analogica non è stata convertita in CD.
- Quando dopo la conversione in CD, si è applicata la riduzione della rumorosità oppure i brani sono stati modificati.

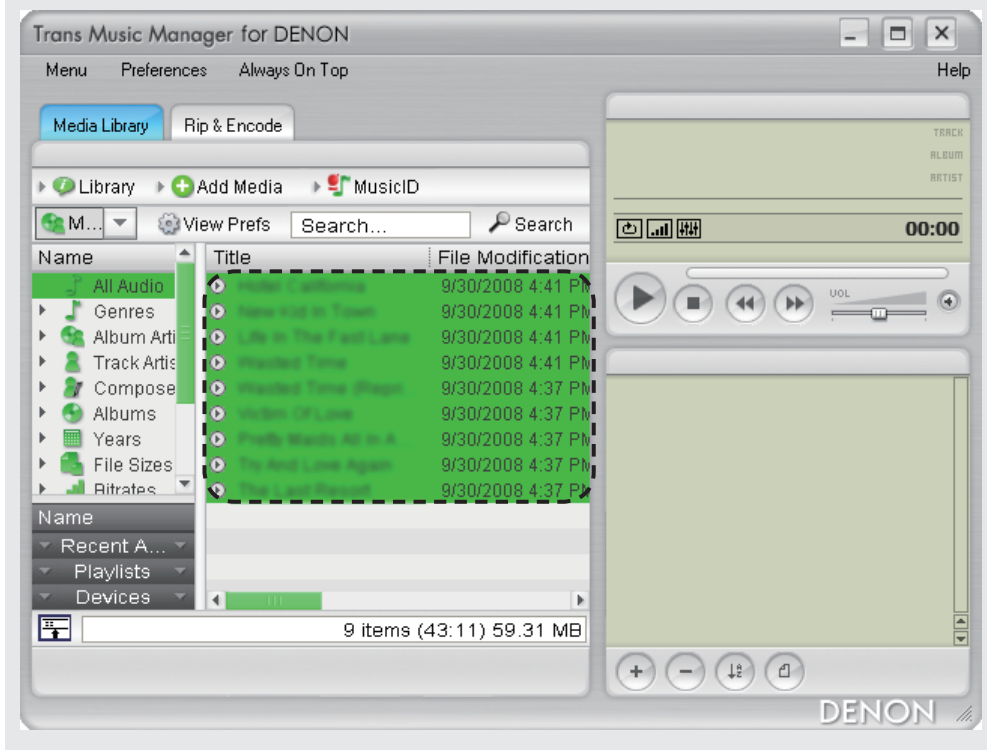
In questi casi, inserire i nomi brano manualmente.

- ① Cliccare col tasto destro del mouse sul file selezionato nel passo 1, e selezionare “Edit Tags and Filenames...” (Modifica tag e nomi file).
Viene avviata la “Tag and File Editor”.
- ② Inserire le singole voci.
- ③ Dopo aver selezionato “Write Tags”, cliccare su “Close” per terminare.

Informazioni sui brani incorporate nei file

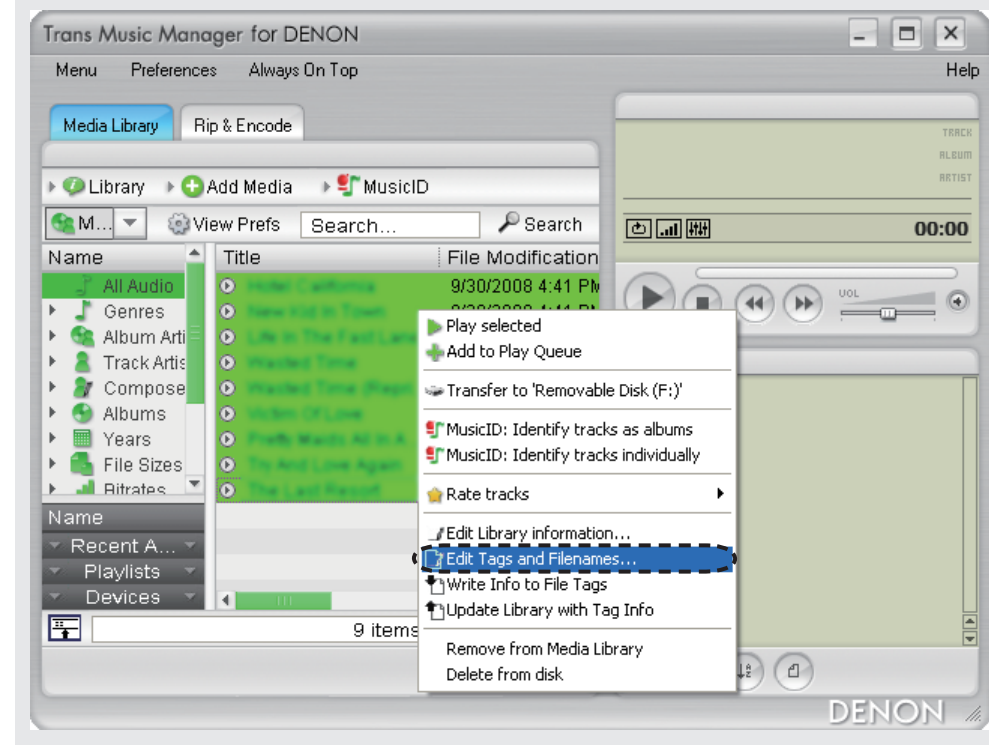
Anche se il nome di un brano viene identificato da MusicID, un solo aggiornamento in Media Library non sarà salvato sul file. Inoltre, con riproduttori diversi da Trans Music Manager, le informazioni sul brano non verranno visualizzate durante la riproduzione del file. Per incorporare nei file informazioni sul brano osservare la seguente procedura.

- 1 Scegliere un file nella “Media Library” per il quale si desiderano incorporare informazioni sul brano.

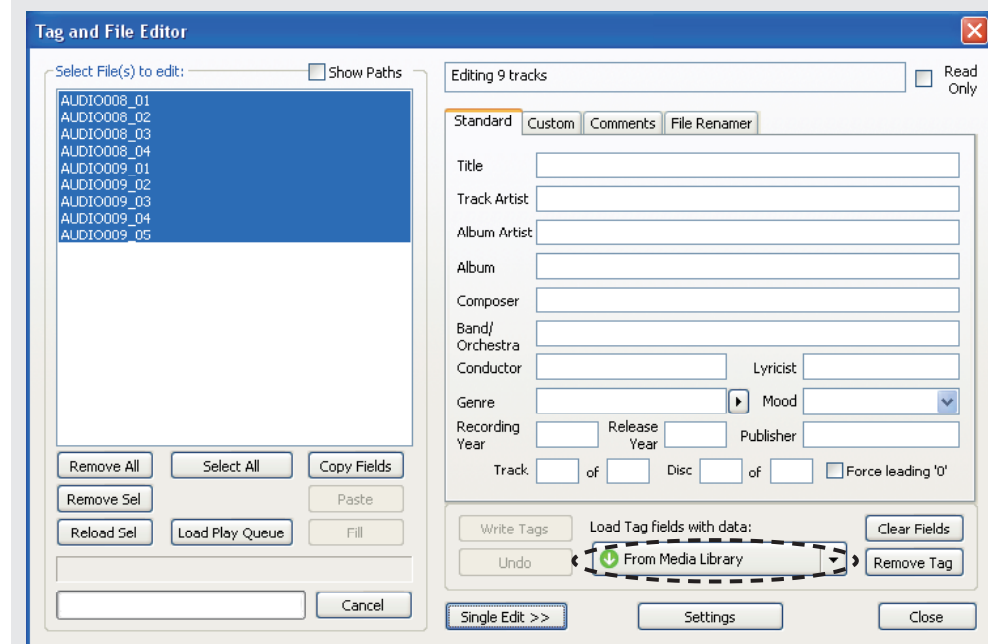


- 2 Cliccare col tasto destro del mouse sul file selezionato, e selezionare “Edit Tags and Filenames ...”.

Viene avviata la “Tag and File Editor”.

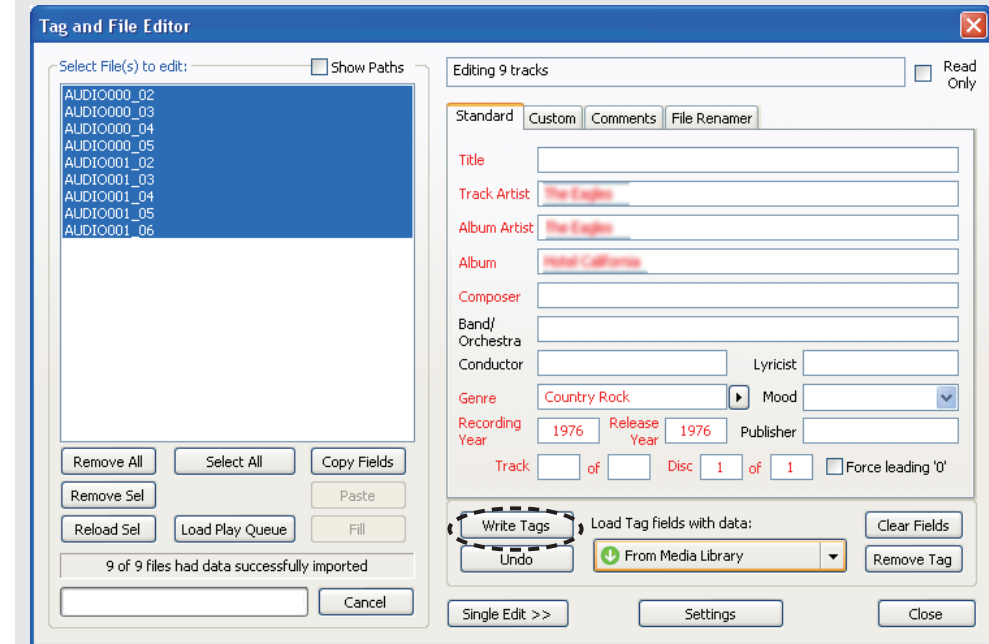


3 Cliccare su “From Media Library”.



4 Cliccare su “Write Tags”.

Informazioni sul brano visualizzate in Media Library.



※ La parte modificata viene visualizzata con caratteri rossi. Se necessario, si possono cambiare anche i tag.

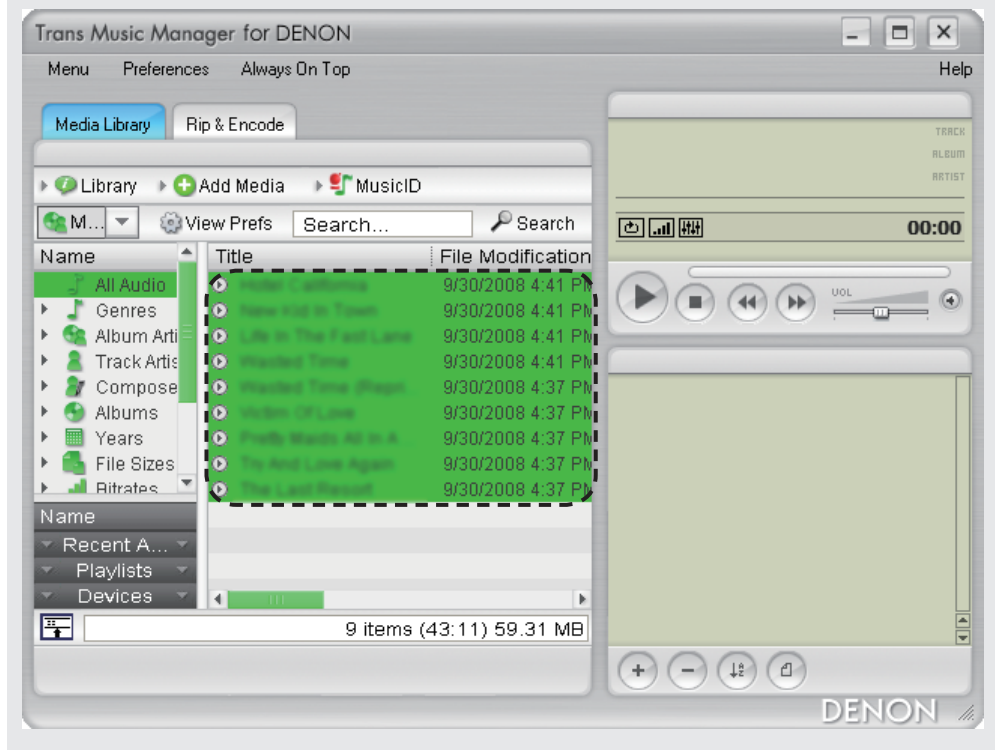
※ Si può eseguire questa operazione nella “Media Library”.

- ① Cliccare col tasto destro del mouse su un file che si è selezionato.
- ② Selezionare “Write Info to File Tags”.

Modifica del nome file

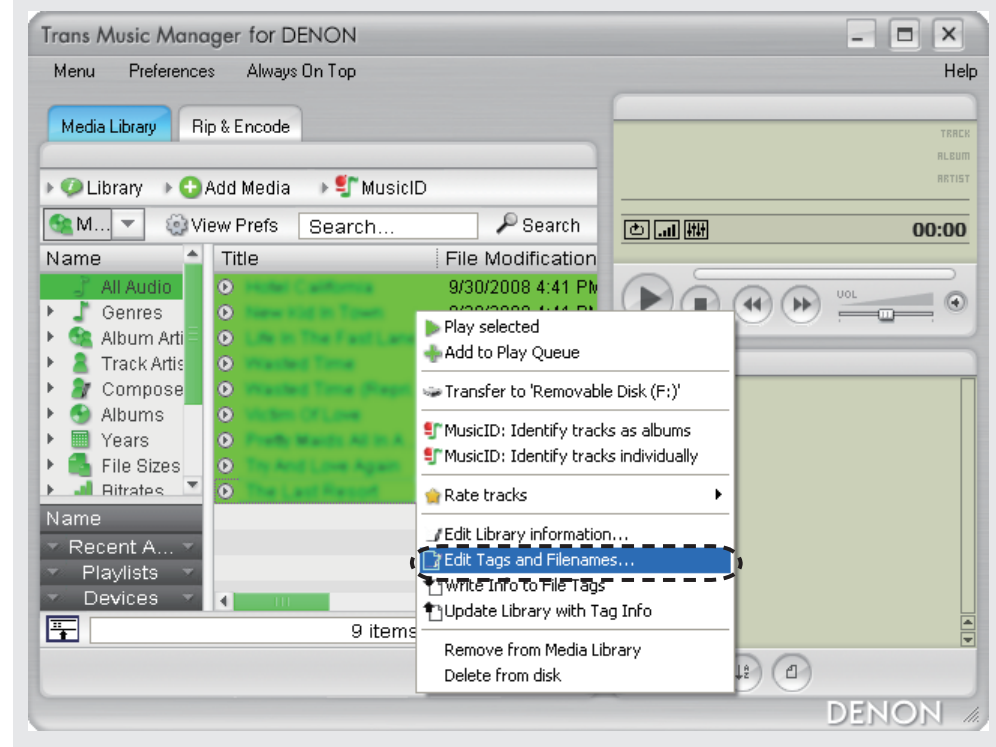
Dopo che le informazioni sul brano (informazioni sui tag) sono state incorporate, le informazioni sul file vengono visualizzate quando lo si ascolta su un altro riproduttore musicale. Tuttavia, dato che è difficile effettuare una ricerca quando i nomi dei file sono del tipo AUDIO003_01.mp3, o simili, è opportuno riscriverli utilizzando dei nomi più facili da riconoscere.

- 1 Selezionare un file dalla “Media Library” al quale si desidera cambiare nome, tra i file con incorporate le informazioni sul brano (informazioni tag).

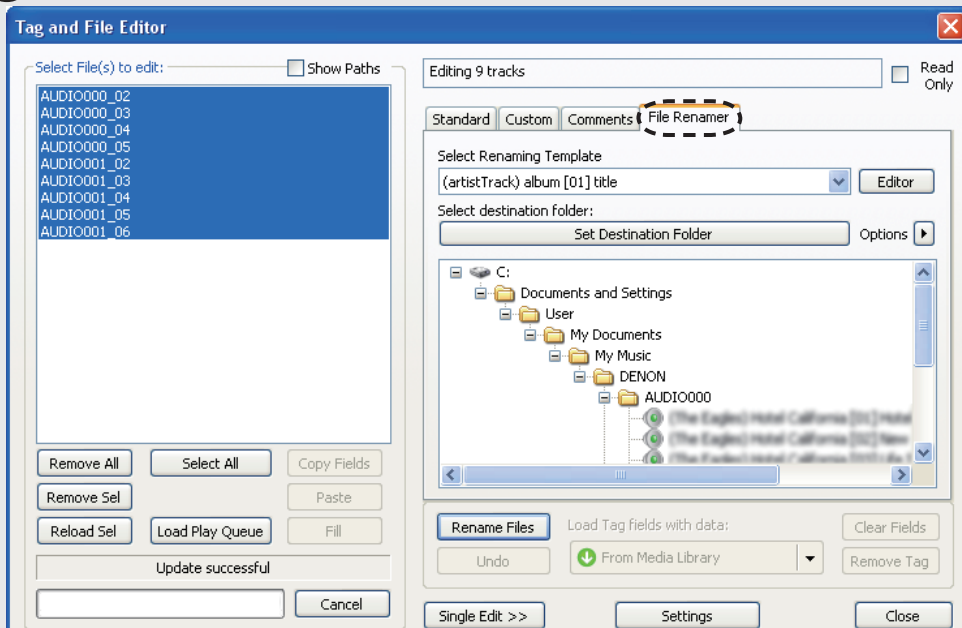


- 2 Cliccare col tasto destro del mouse sul file selezionato, e selezionare “Edit Tags and Filenames ...”.

Viene avviata la “Tag and File Editor”.



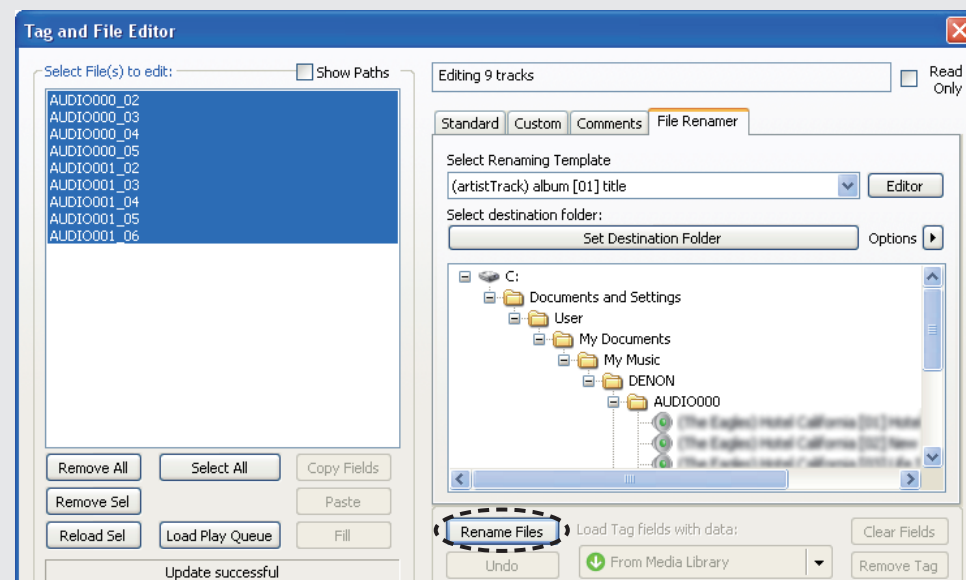
3 Cliccare su “File Renamer”.



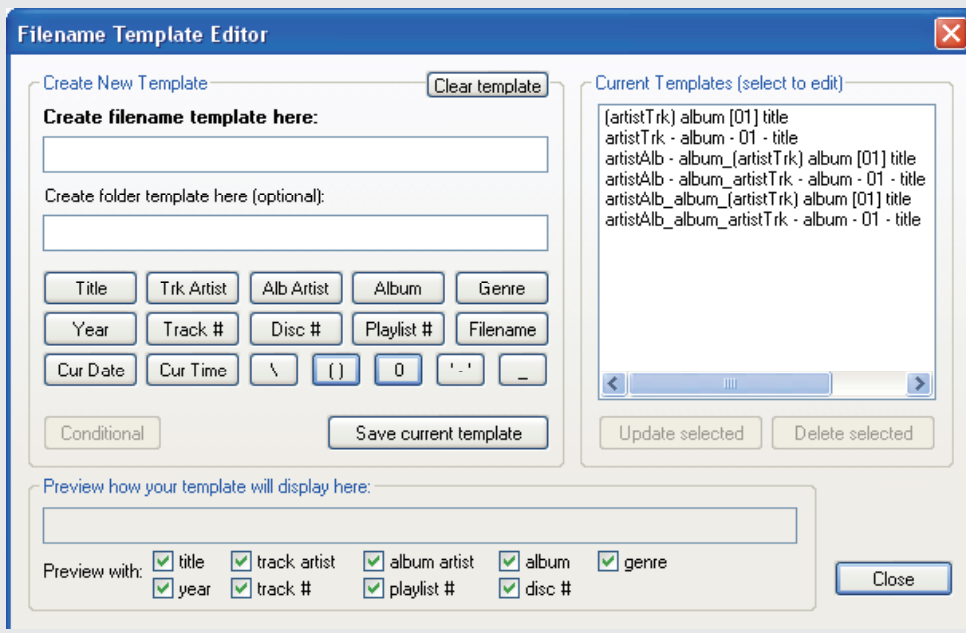
4 Selezionare un modello desiderato per il nome file da “Select Renaming Template”.

5 Cliccare su “Rename Files”.

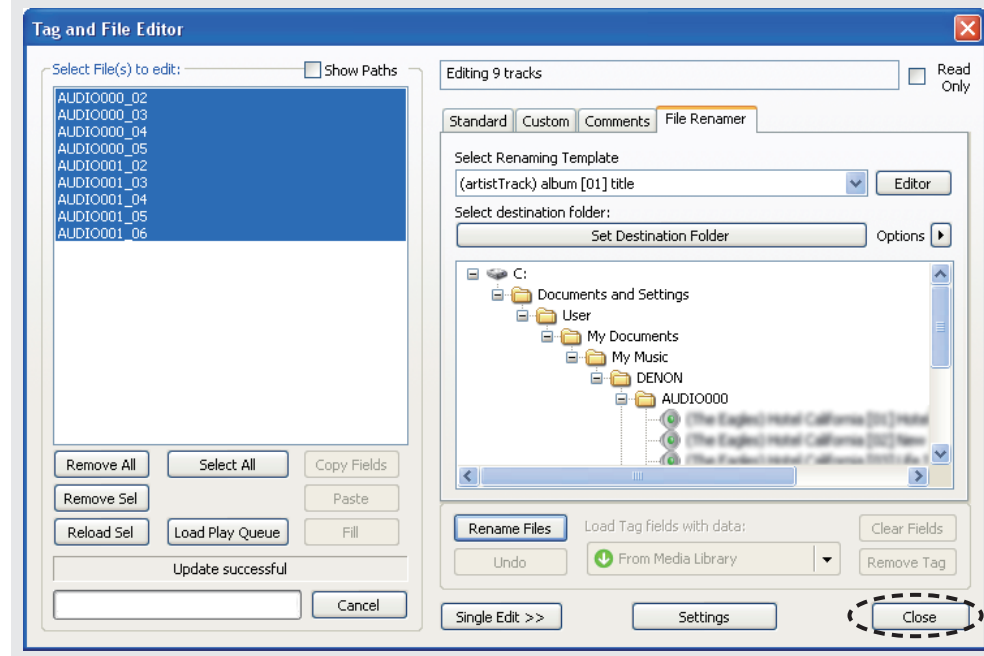
Il nome del file viene cambiato.



※ Se si desidera cambiarlo con un nome file di diverso formato dal modello esistente, cliccare su “Editor”.
Viene visualizzato “Filename Template Editor” ed è possibile modificare il nome del file scegliendo quello desiderato.



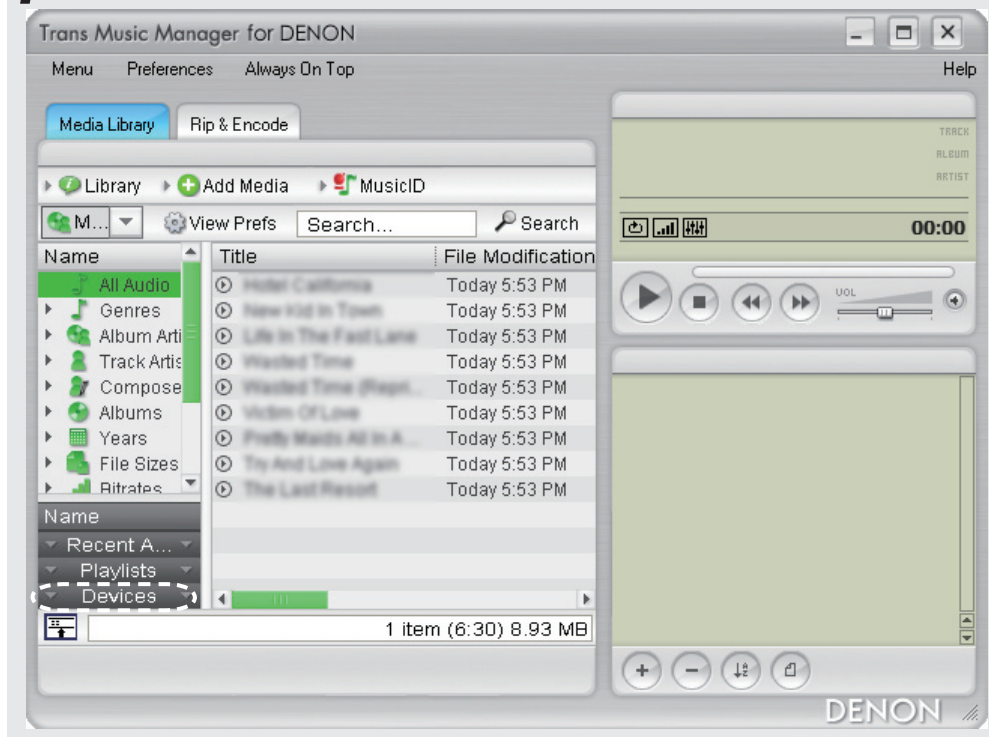
6 Cliccare su “Close” per terminare le impostazioni.



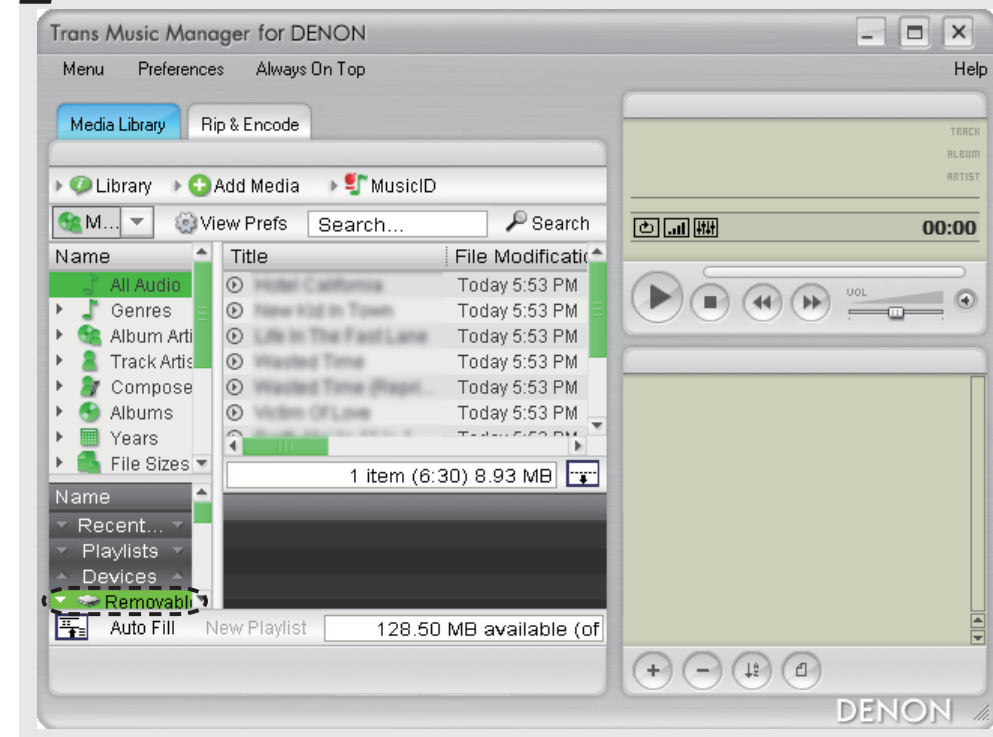
Memorizzazione dei brani sulla memoria flash USB

Memorizzare i file sulla memoria flash USB quando si cambia il nome ai file.

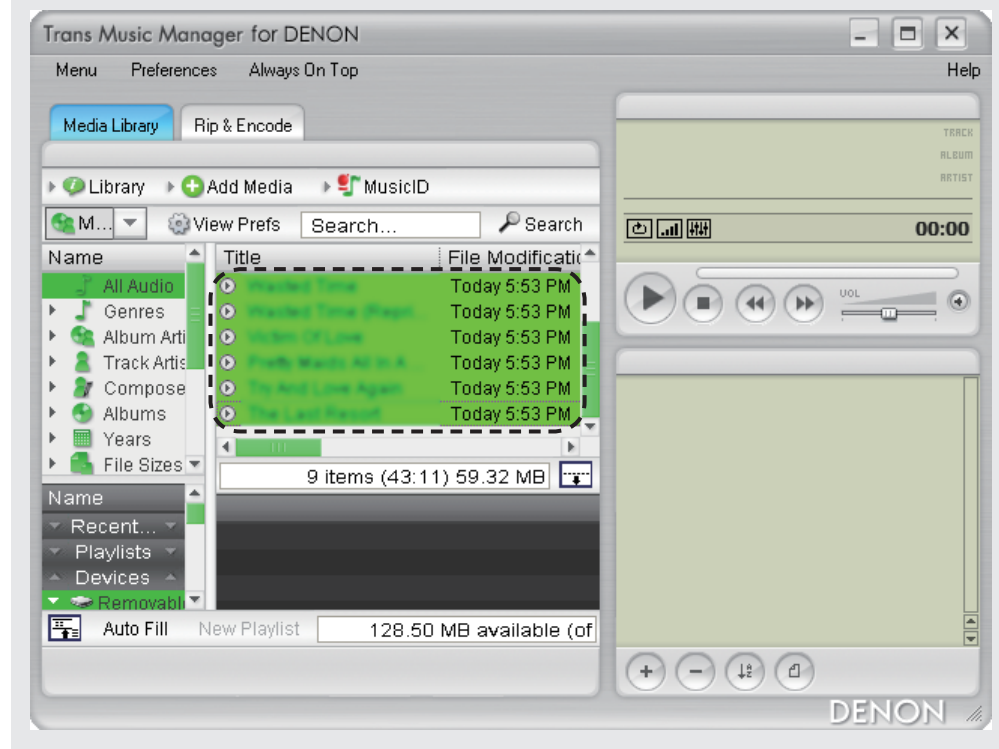
1 Cliccare su “Devices” nella “Media Library”.



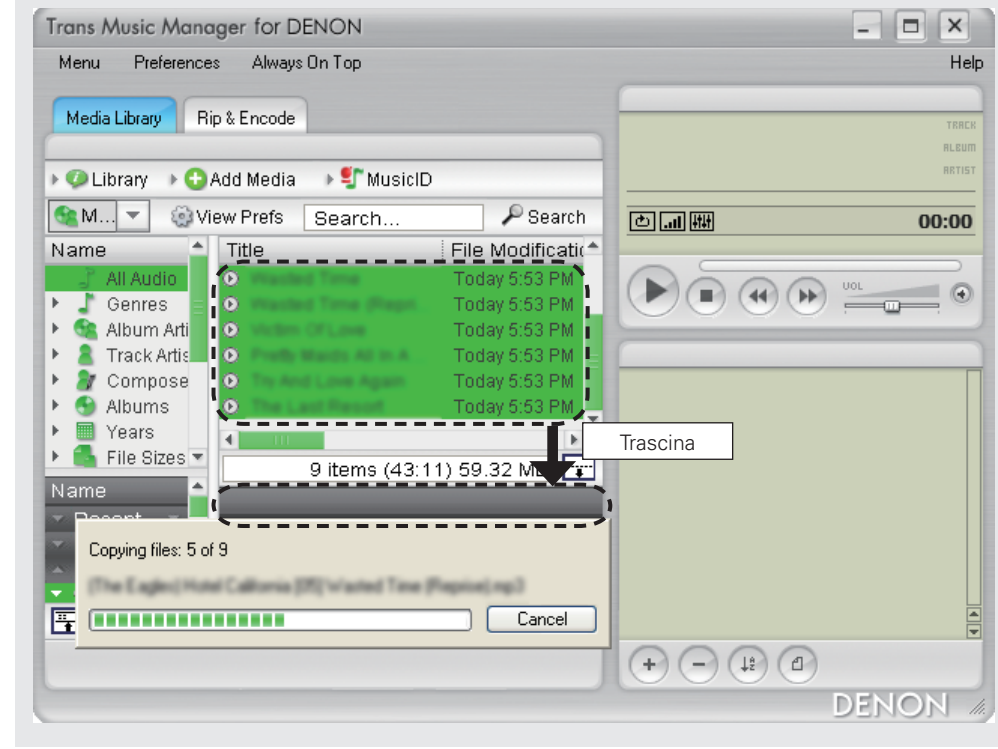
2 Cliccare sul dispositivo di destinazione.



3 Selezionare i brani che si desiderano copiare.



4 Cliccare e trascinare i brani nel riquadro nero alla destra di "Devices".

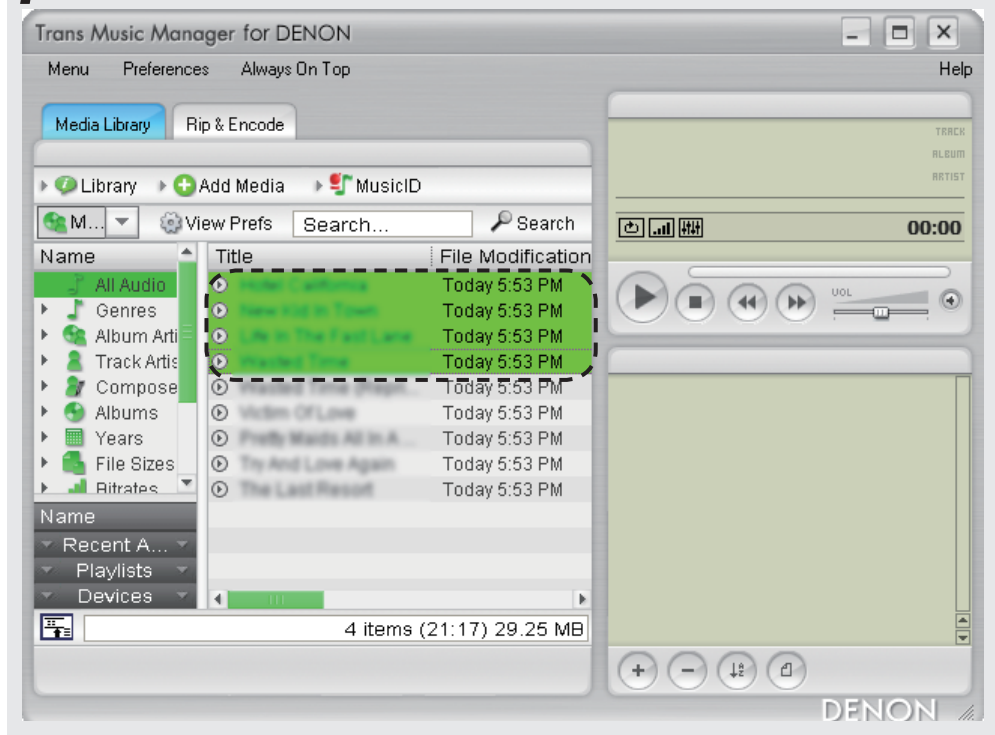


Cancellazione brani

Quando si eseguono operazioni come Auto MP3 Splitter o Manual MP3 Splitter, i brani suddivisi vengono visualizzati nella Media Library. E' possibile cancellare questi brani suddivisi.

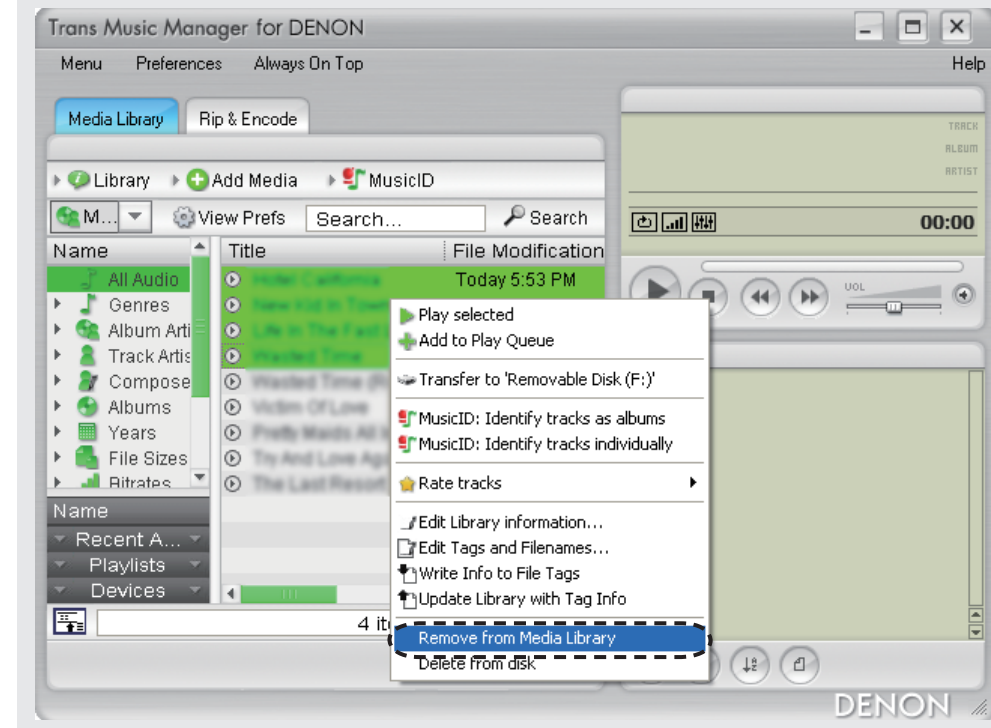
Cancellazione brani dalla Media Library

1 Selezionare un brano che si desidera cancellare nella Media Library.



2 Cliccare col tasto destro del mouse sul file selezionato, e selezionare "Remove from Media Library".

Il brano viene cancellato dalla Media Library.

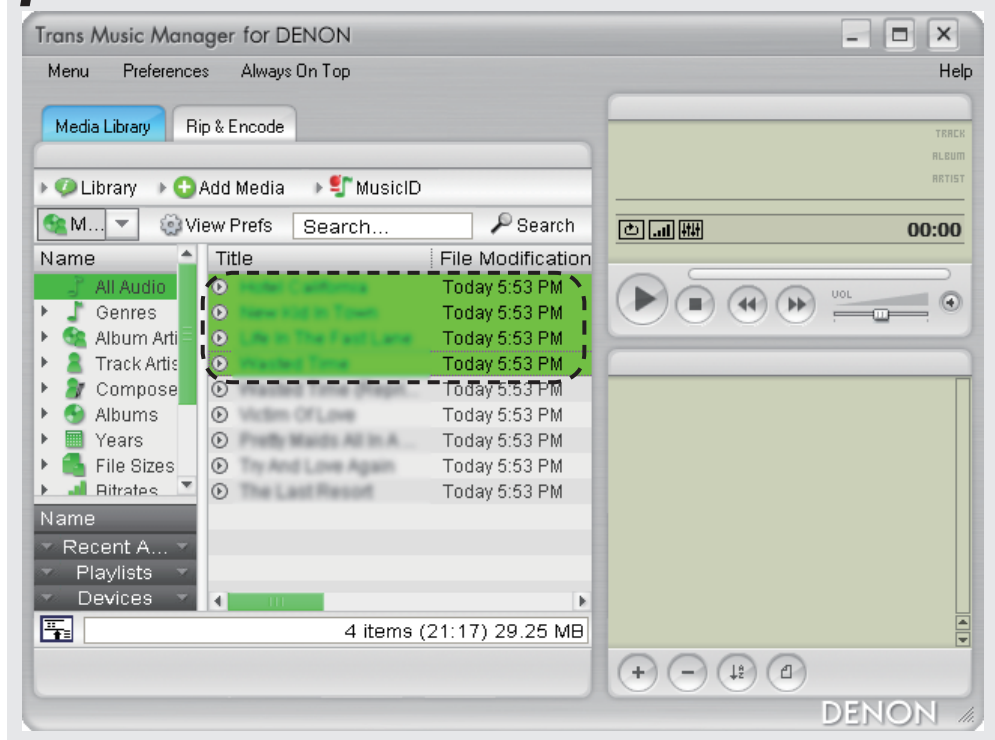


NOTA

Far attenzione quando si seleziona "Delete from disk" nel Passo 2, perché i brani vengono cancellati dal disco fisso del personal computer oltre che dalla Media Library.

I brani vengono cancellati dalla Media Library e dal personal computer

1 Selezionare un brano che si desidera cancellare nella Media Library.



2 Cliccare col tasto destro del mouse sul file selezionato, e selezionare “Delete from disk”.

I brani vengono completamente cancellati dalla Media Library e dal personal computer.

